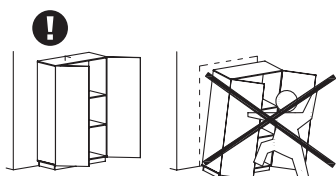
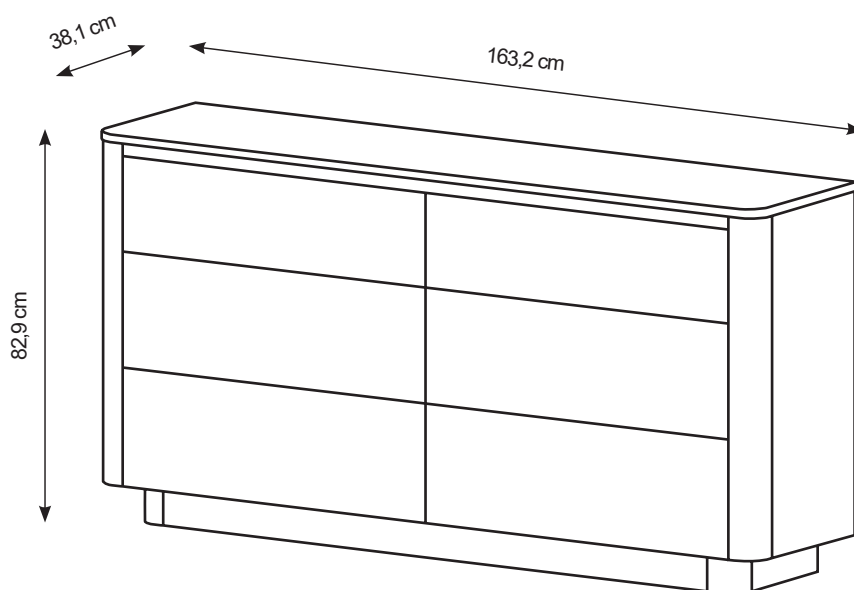
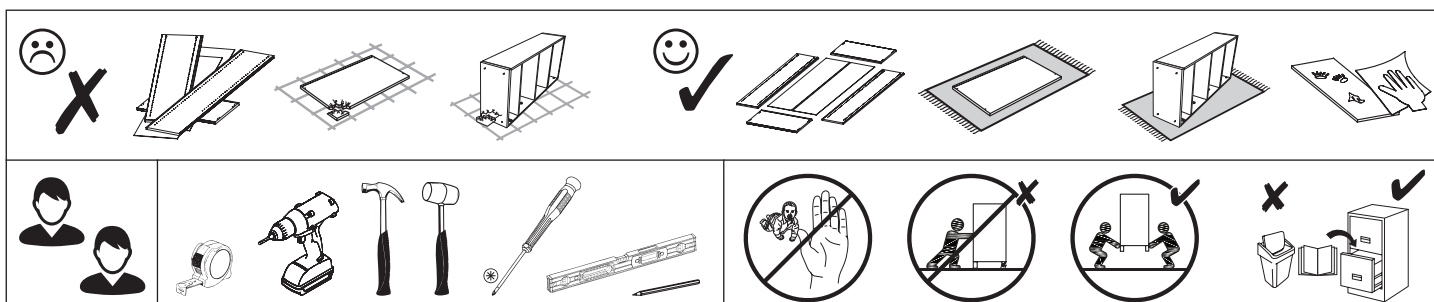


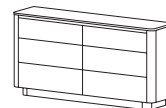
PL Instrukcja montażu
 DE Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimati
 FR Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje
 PT Instruções de montagem

Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor
 MEBLE LASKI KACZOROWSKAPK.
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
 meble-laski@meble-laski.com.pl



2025-05-28





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wietrzenie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie dafür die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbauder Möbel mindestens ein Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit. Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc Il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. Nábytek obsahující panely nabází dřevomateriálu může uvolňovat znečišťující látky dovnitřního ovzduší. Protodoporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bútor szerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson bepanaszt.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet. A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozva ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajátját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipikett és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csak egy hozzáértő szakembervégrehajtható. A fa alapú paneleket tartalmazó bútorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed. Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person. Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommended, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je ktorýkoľvek prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku. Pred zavesením nábytku alebo jeho pripnutím na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou. Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vyvolávať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto. Prima di appendere mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli dal ribaltamento), verificare prima il tipo di muro. Scegliere i tasselli e i viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente. I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield. Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken. Meubels met panelen of houtbasis kunnen vervuilstoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığının kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun.

Belirtilen azami yük degerini asmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir. Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları kullanın. Emin olamazsanız duvarın bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır. Ağşap bazlı paneller içeren mobilyalar iç mekan havasını kirlilettiği maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă. Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acesteia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă. Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.

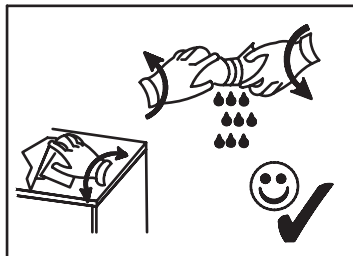
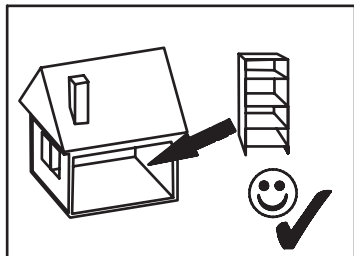
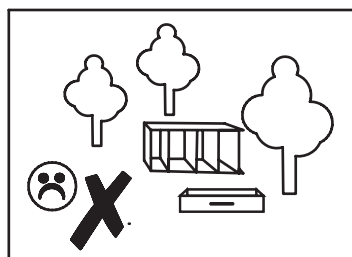
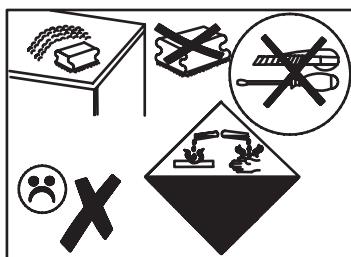
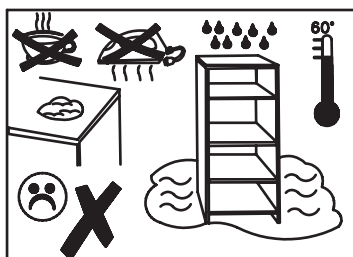
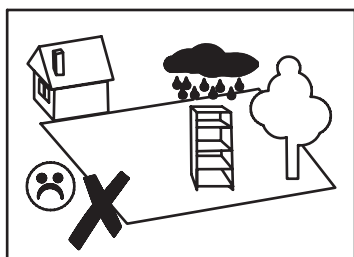
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse. Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente. Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto Se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

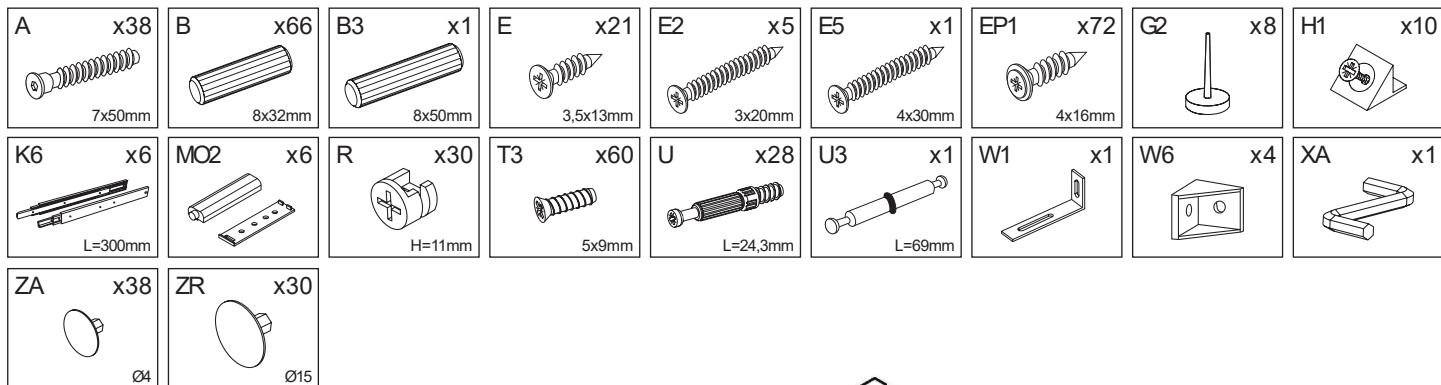
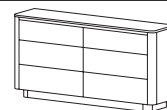
PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação.

Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído. Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida, contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente. Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

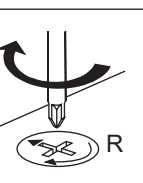
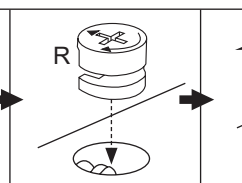
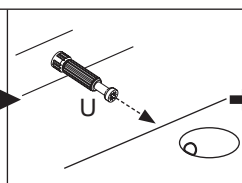
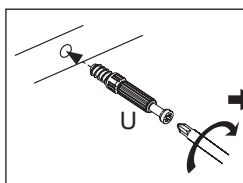
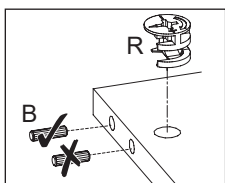
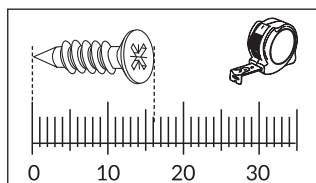
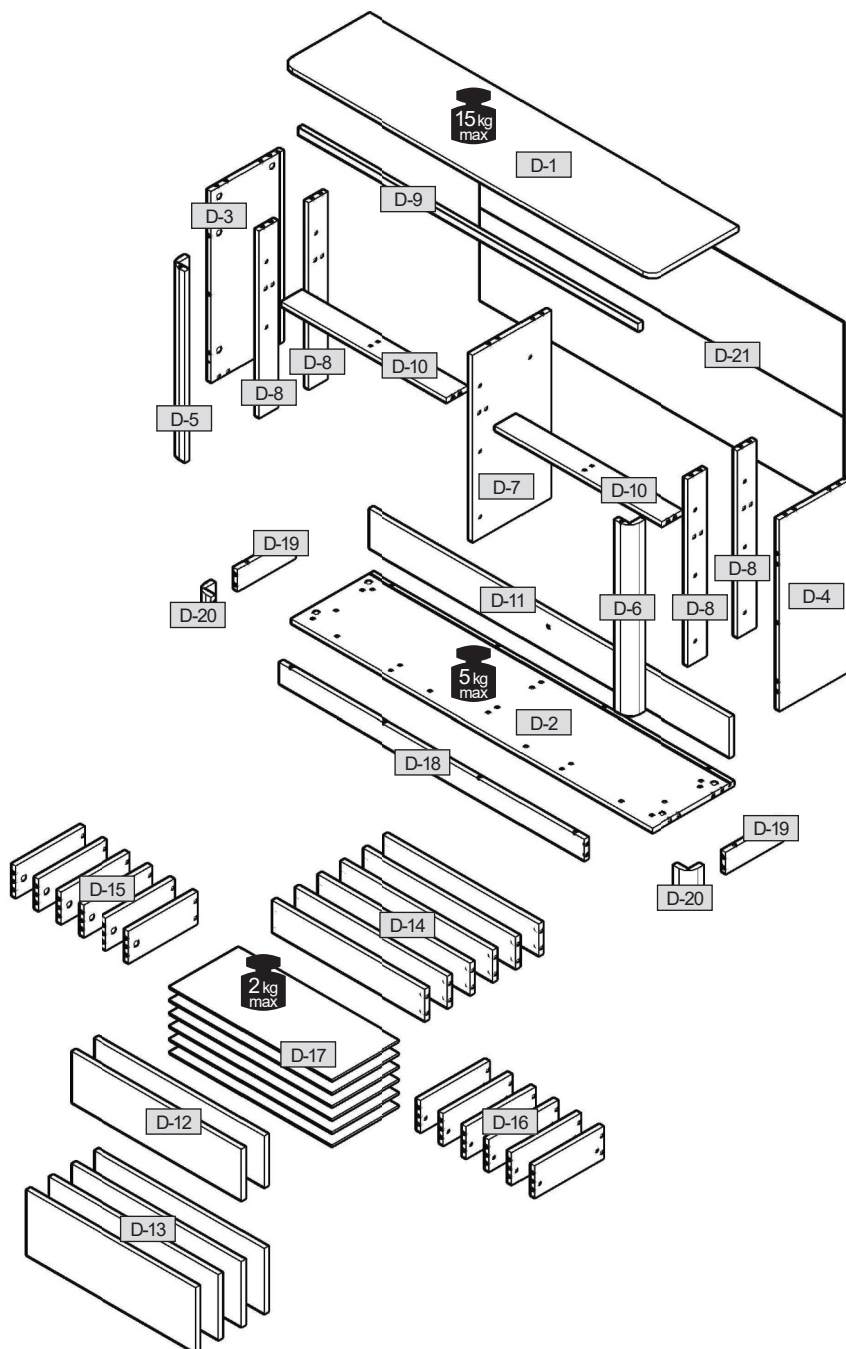
RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

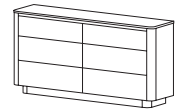
Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен. Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом. Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.



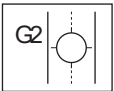
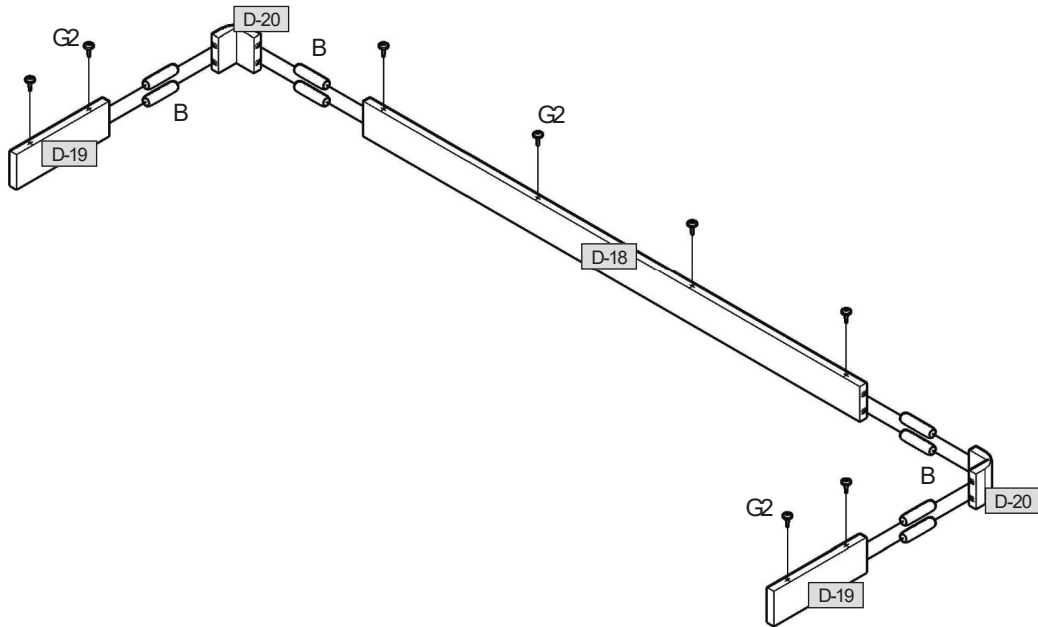
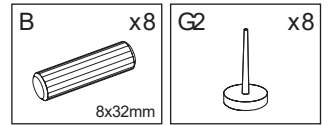


D-1	1632	381	16	x 1	1/2
D-2	1596	361	16	x 1	1/2
D-3	728	314	16	x 1	1/2
D-4	728	314	16	x 1	1/2
D-5	728	65	65	x 1	1/2
D-6	728	65	65	x 1	1/2
D-7	712	340	16	x 1	1/2
D-8	712	80	16	x 4	1/2
D-9	1500	28	16	x 1	1/2
D-10	734	80	16	x 2	2/2
D-11	1596	150	16	x 1	1/2
D-12	195	746	16	x 2	2/2
D-13	248	746	16	x 4	2/2
D-14	678	120	16	x 6	2/2
D-15	300	120	16	x 6	1/2
D-16	300	120	16	x 6	1/2
D-17	708	305	3	x 6	1/2
D-18	1348	80	16	x 1	1/2
D-19	250	80	16	x 2	1/2
D-20	80	65	65	x 2	1/2
D-21	1612	727	3	x 1	1/2

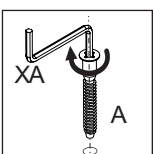
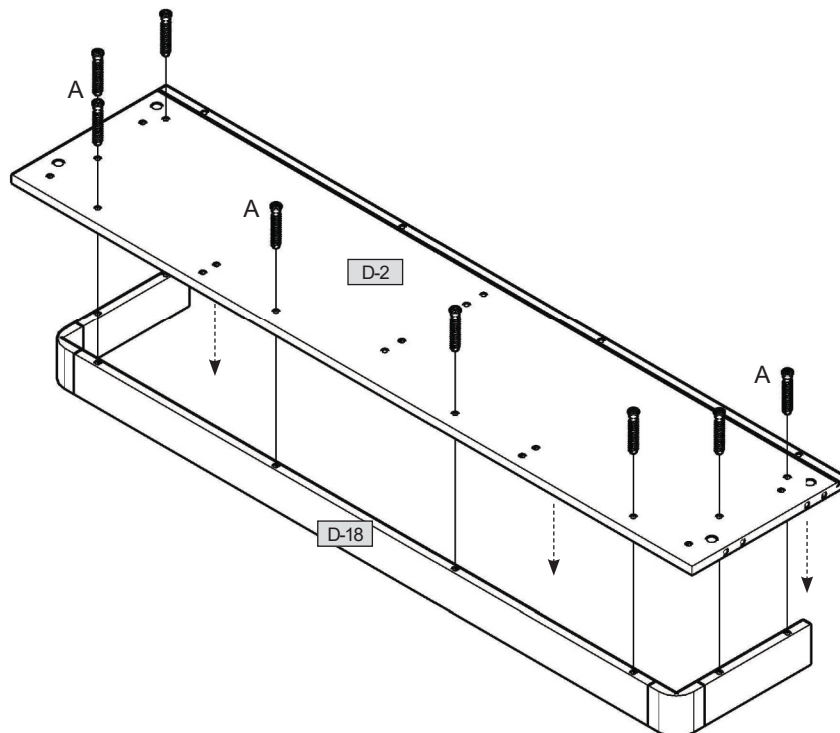
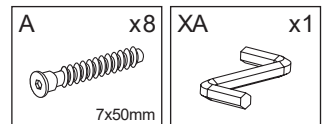


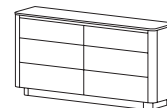


1

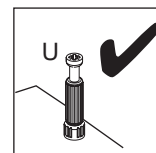
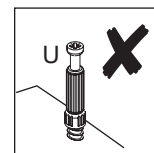
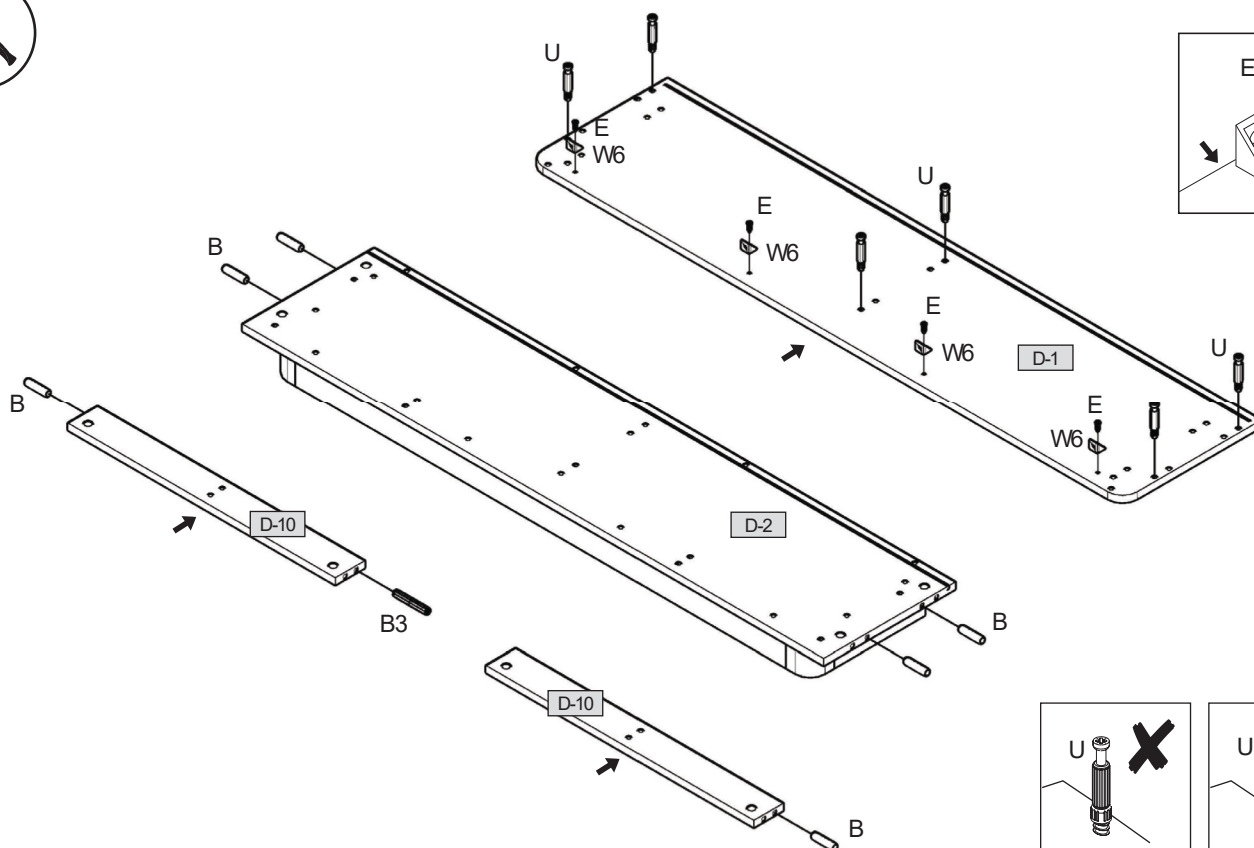
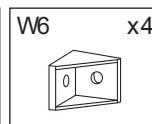
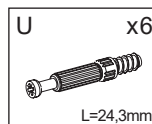
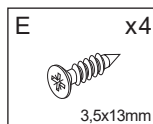
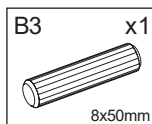
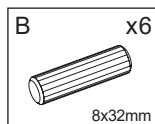


2

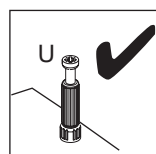
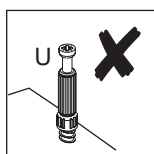
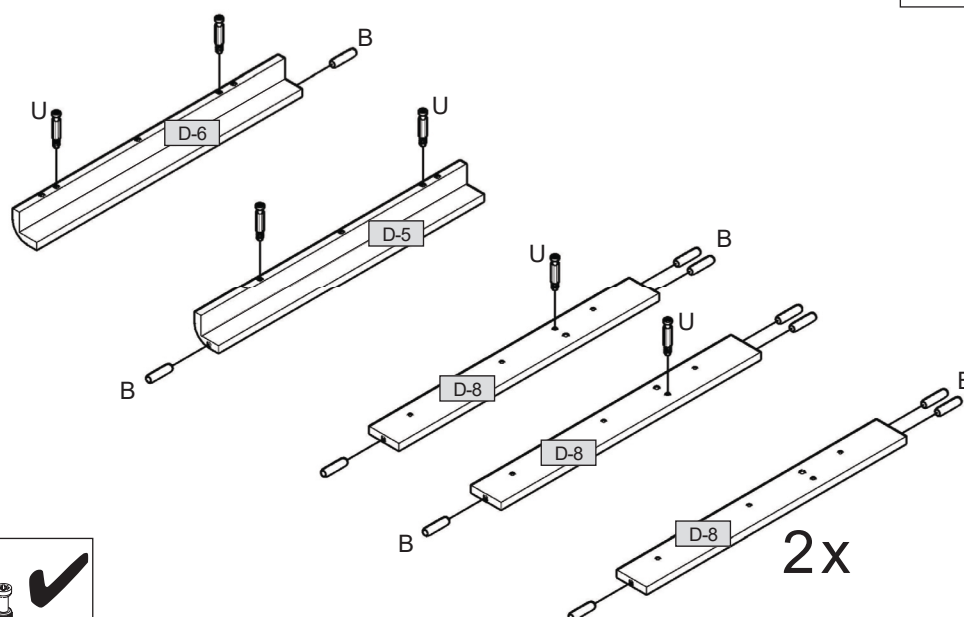
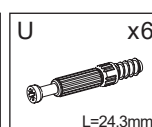
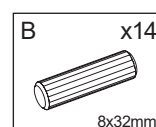


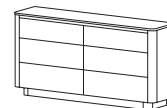


3

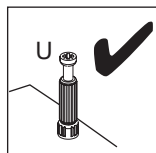
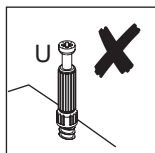
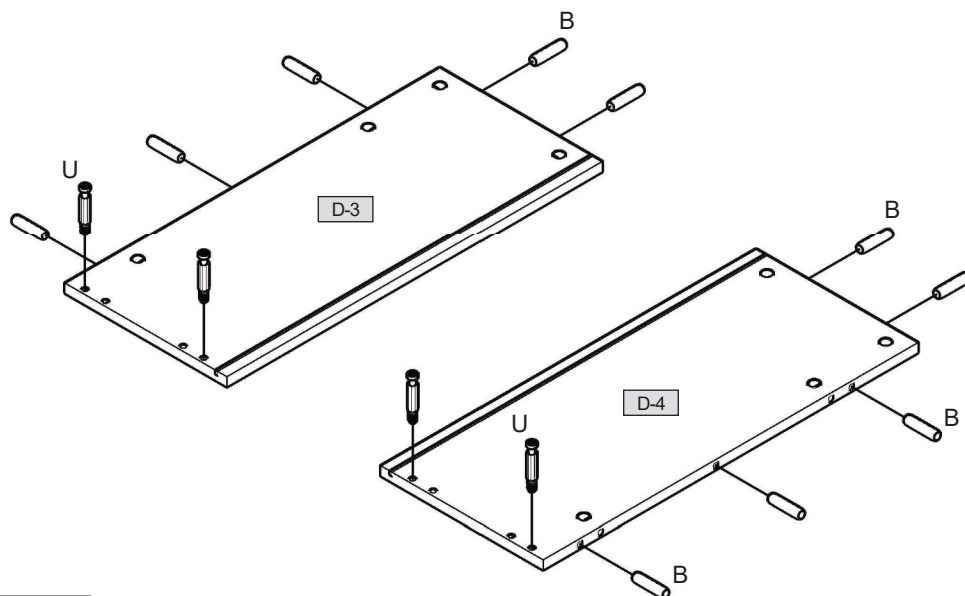
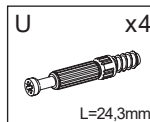
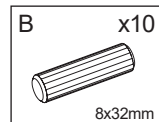


4

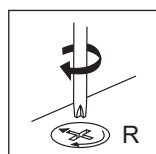
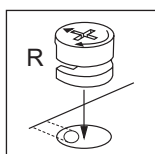
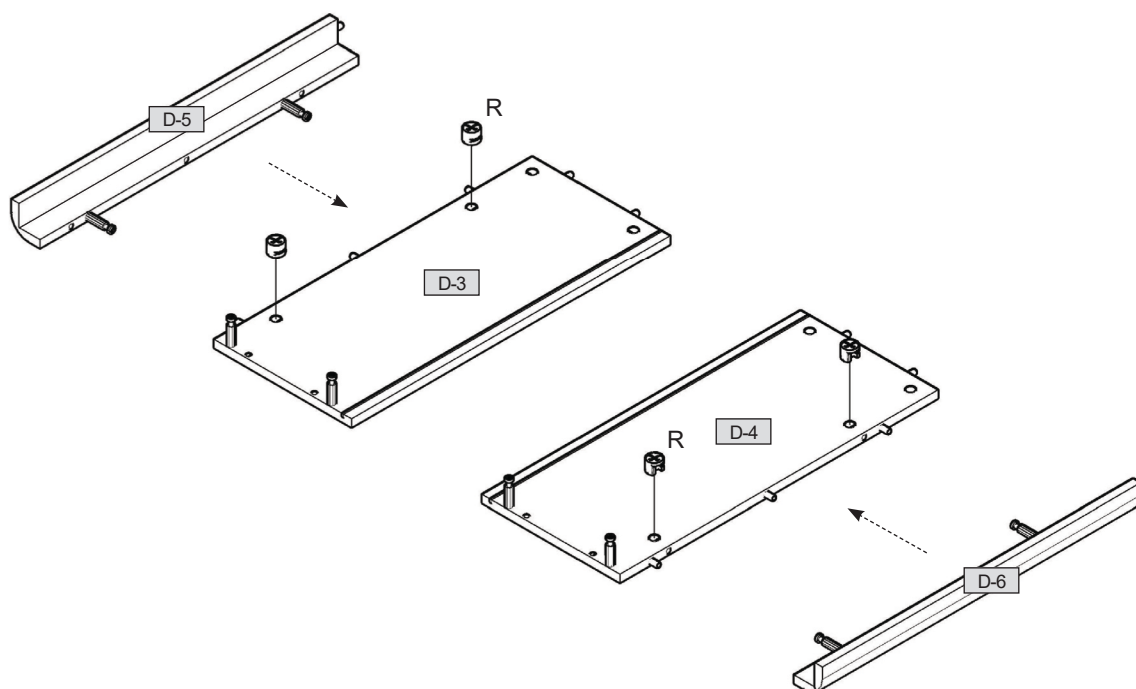
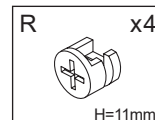


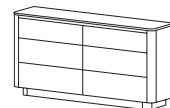


5

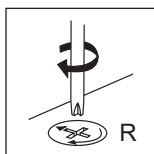
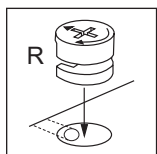
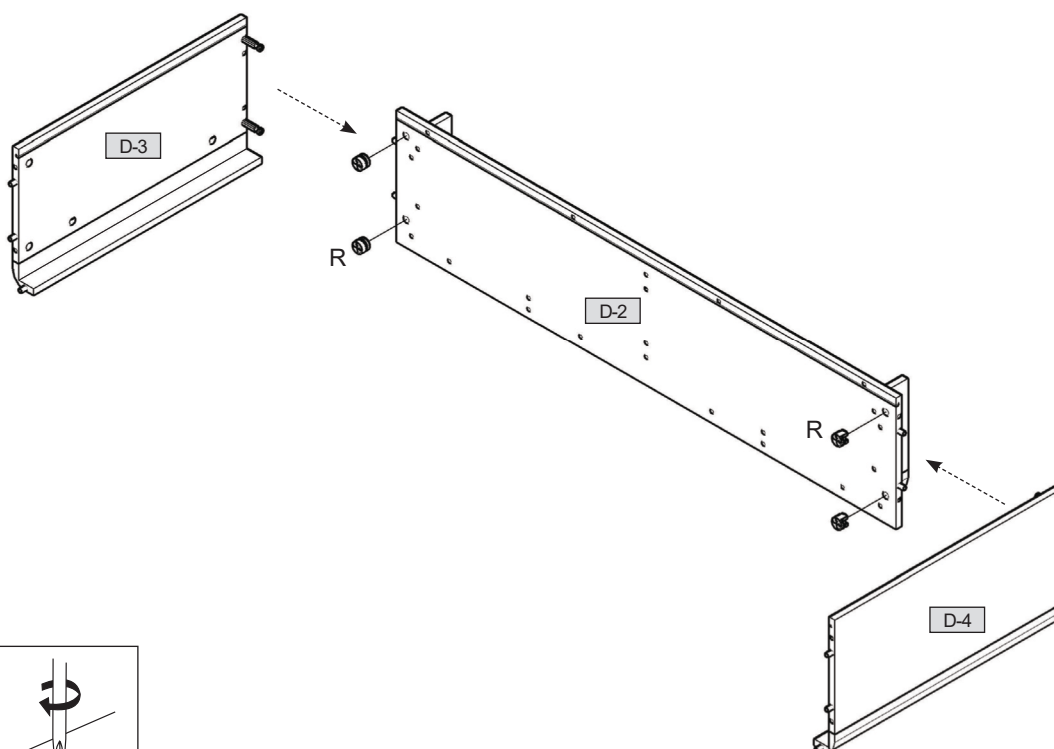
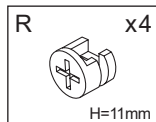


6

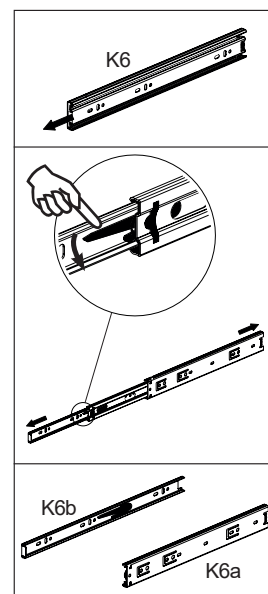
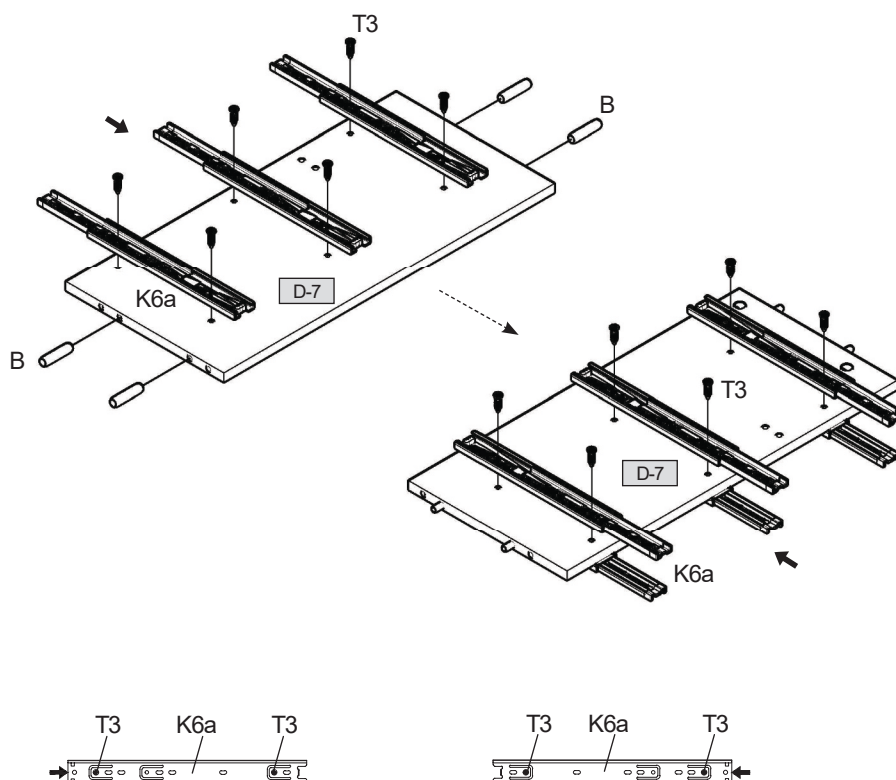
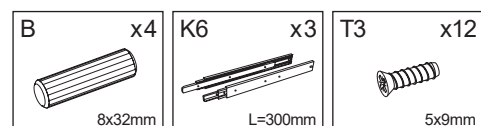


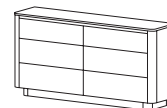


7

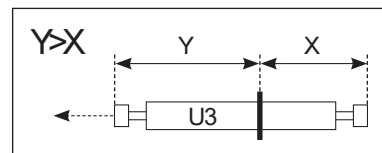
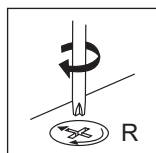
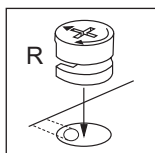
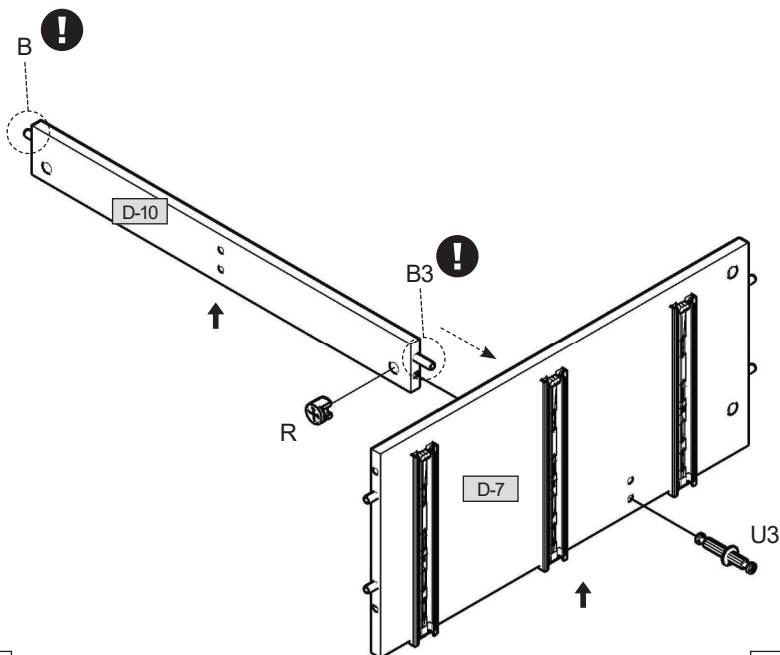
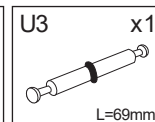
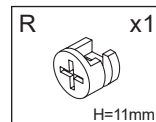


8

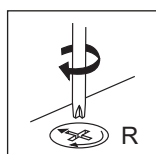
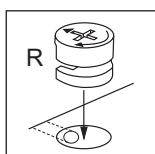
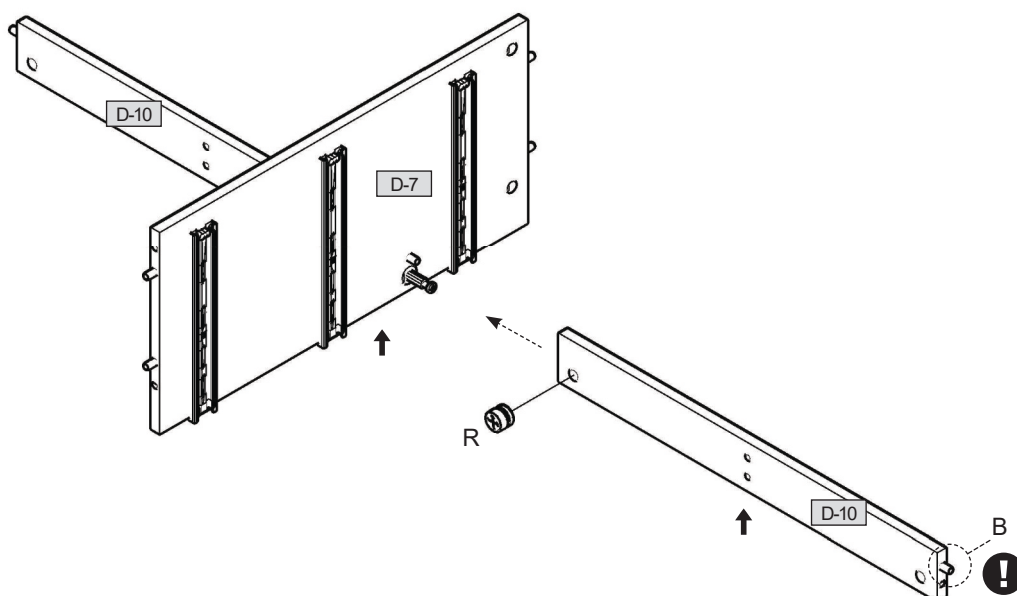
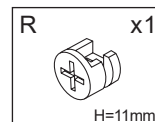


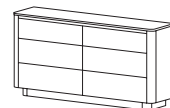


9

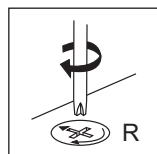
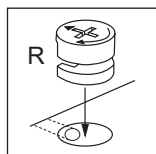
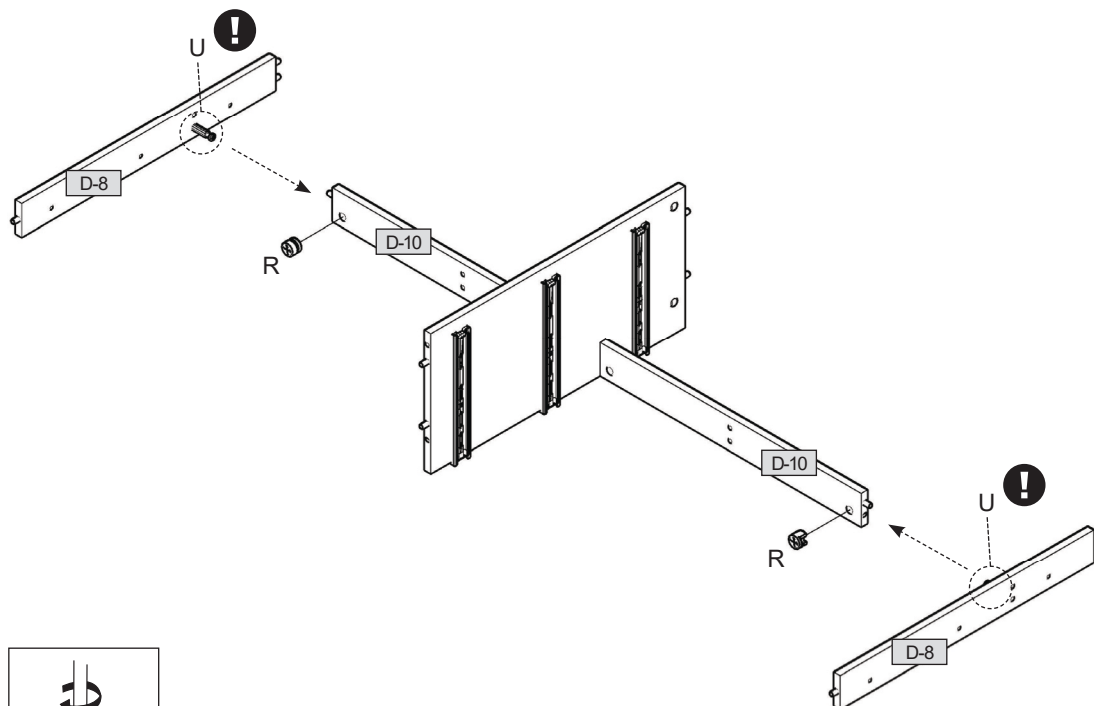
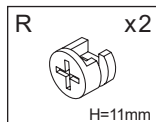


10

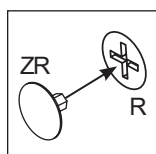
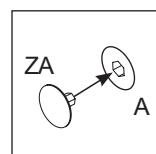
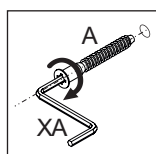
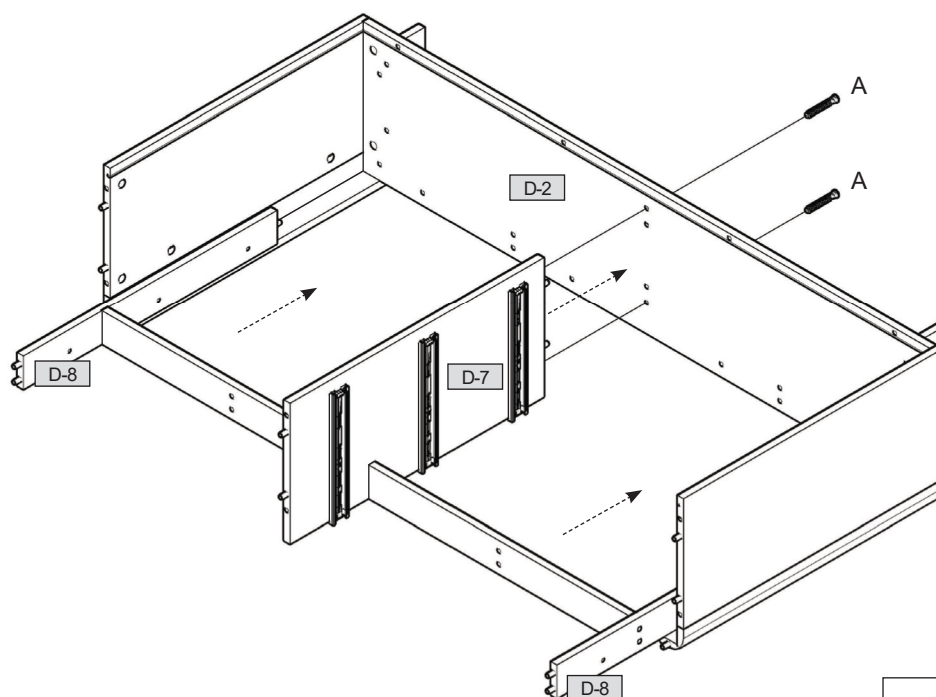
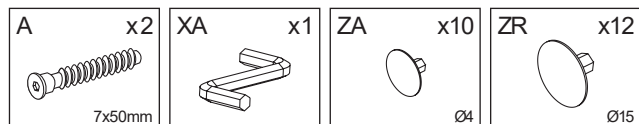


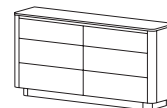


11

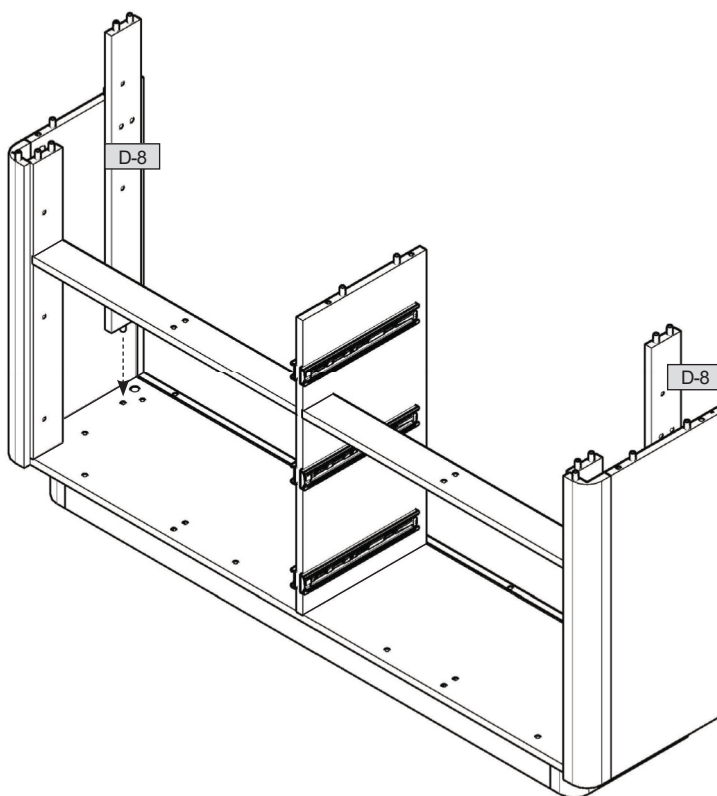


12

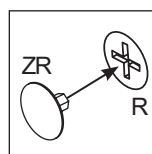
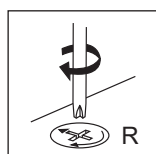
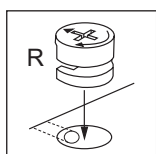
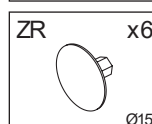
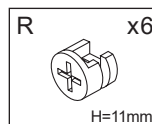
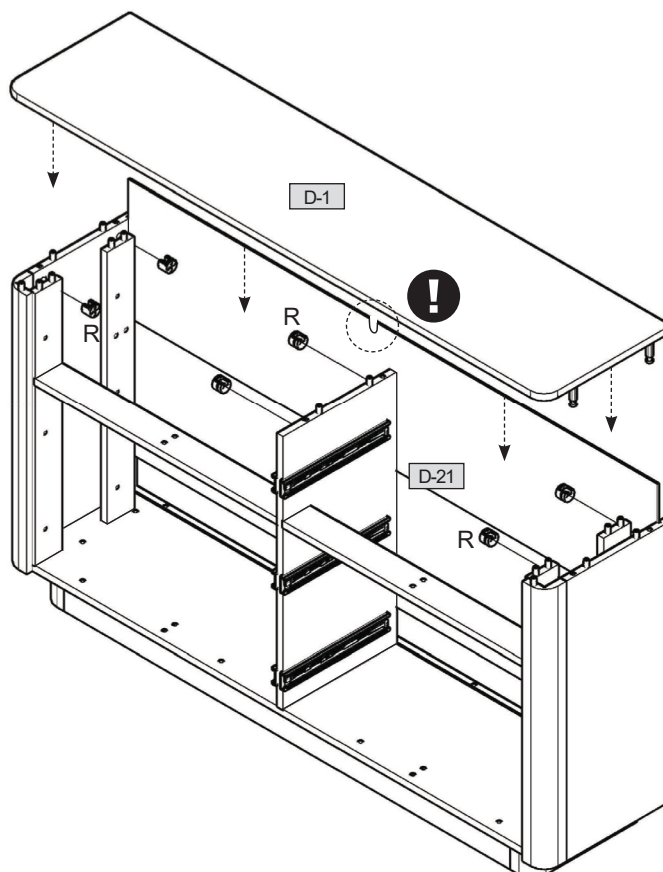


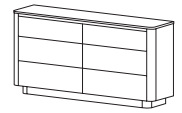


13

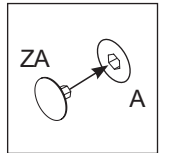
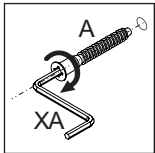
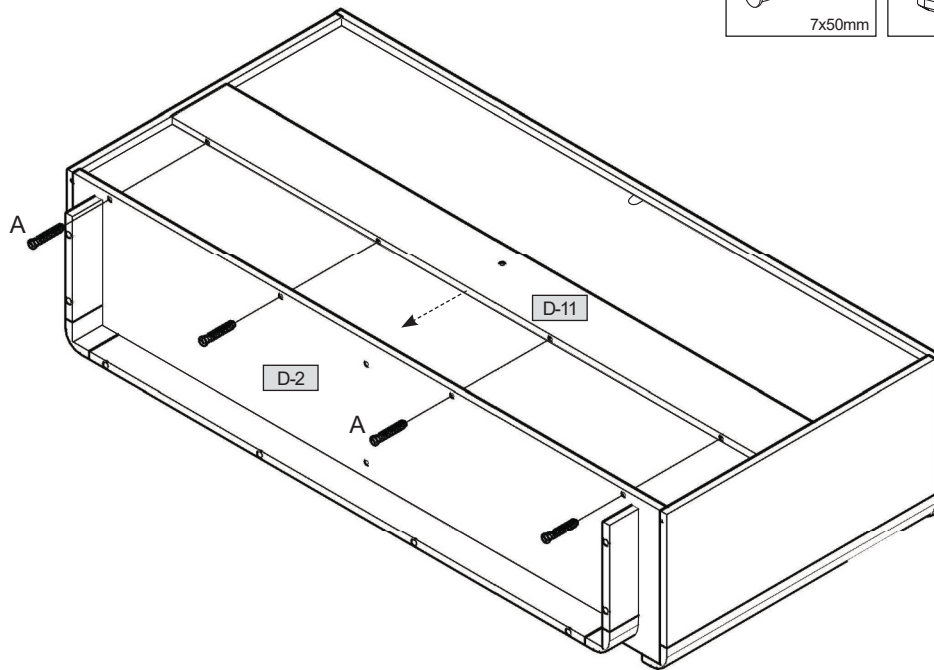
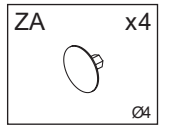
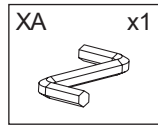
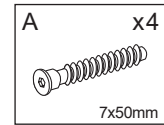


14

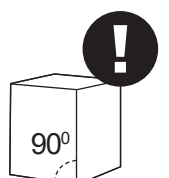
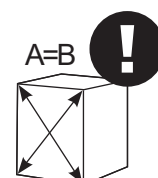
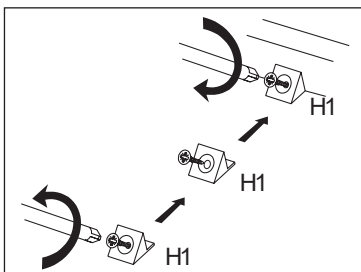
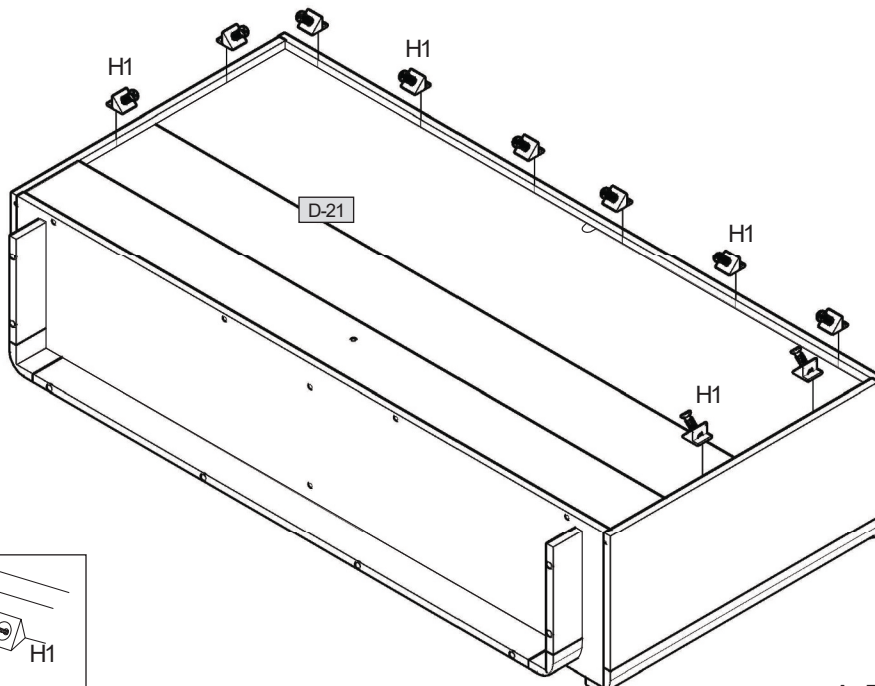
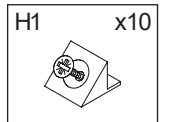


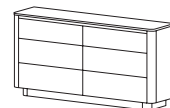


15

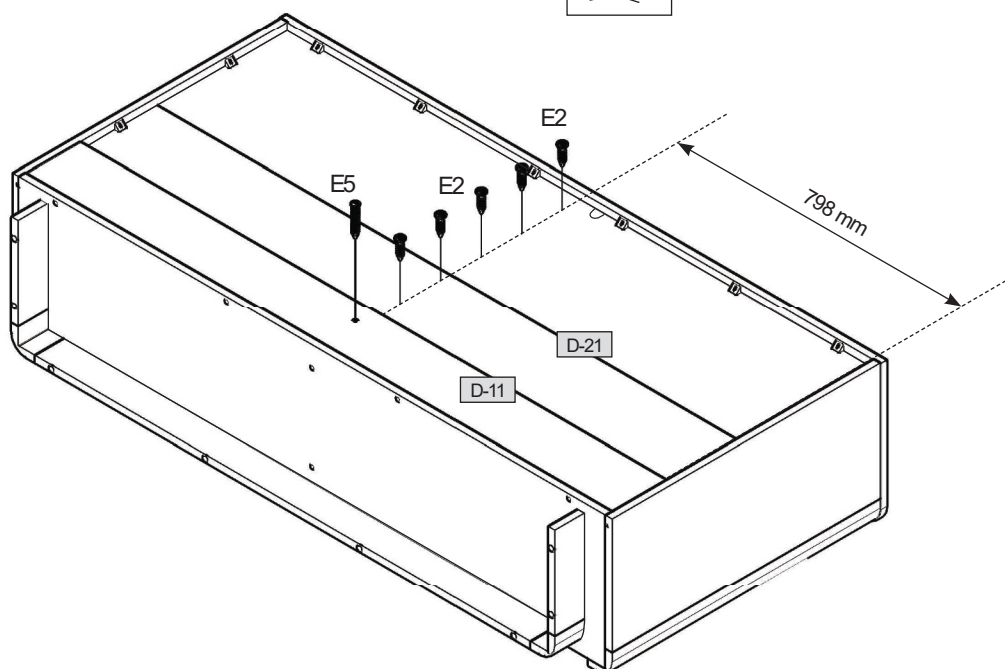
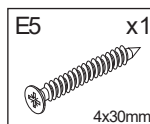
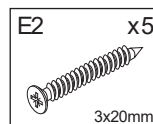
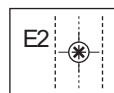
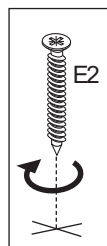


16

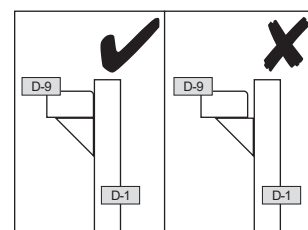
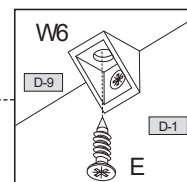
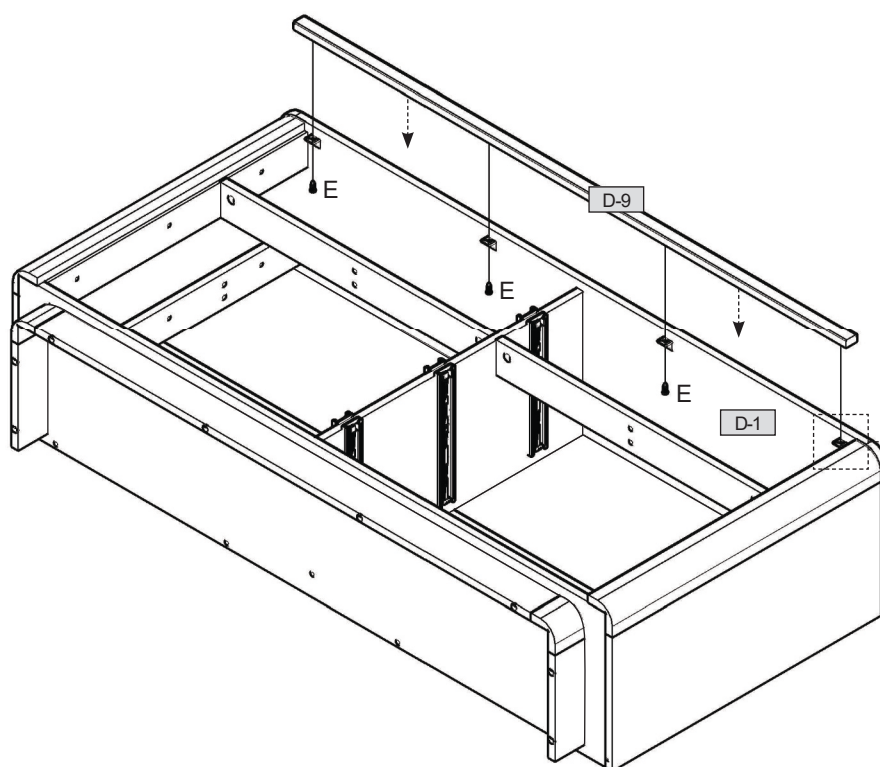
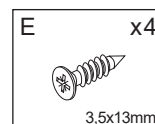


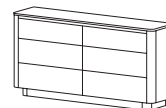


17

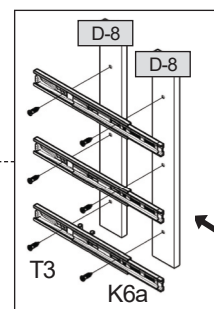
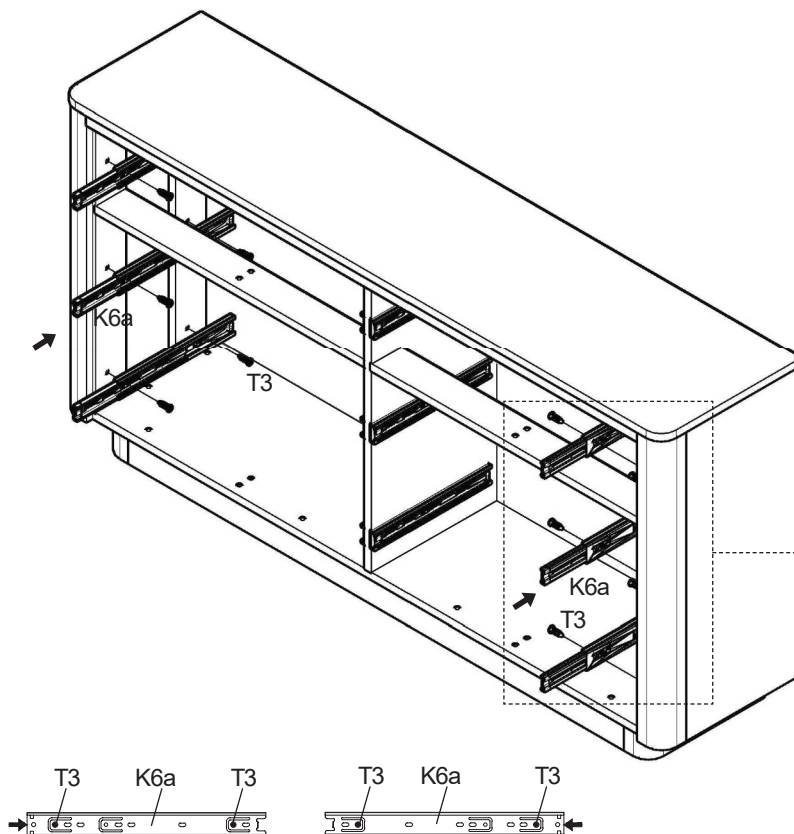
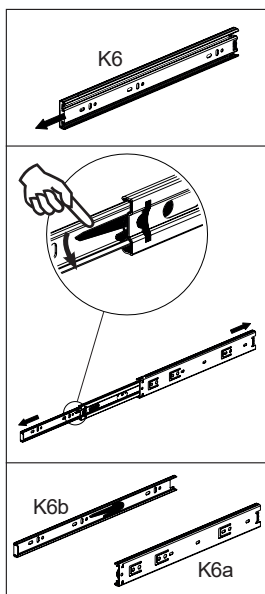
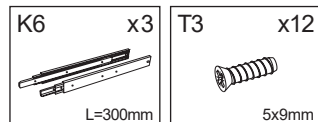


18

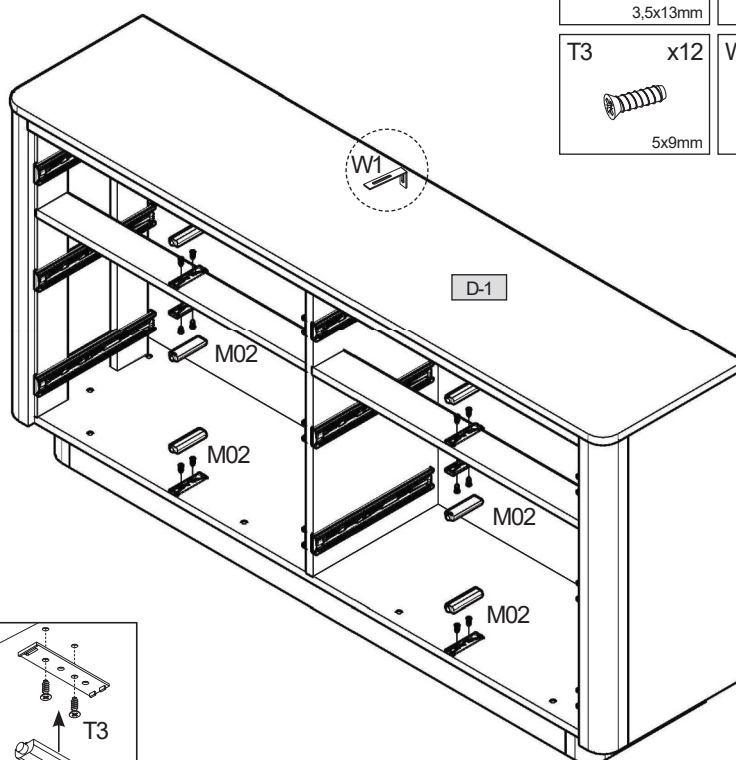
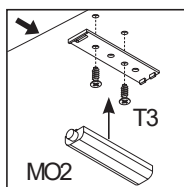
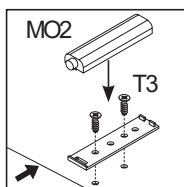
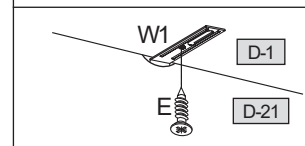
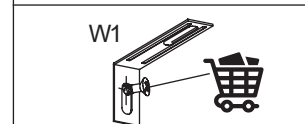
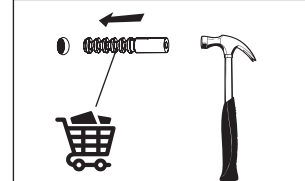
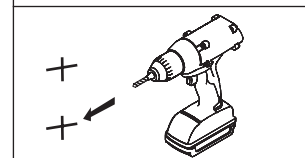
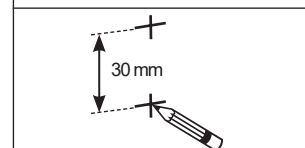
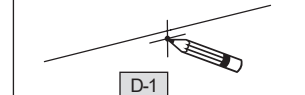
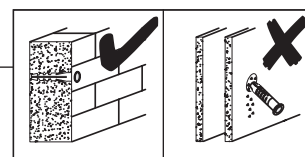
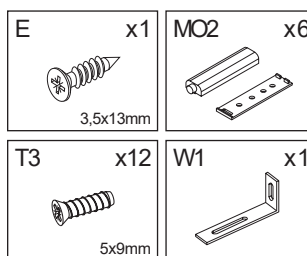
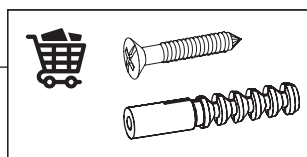
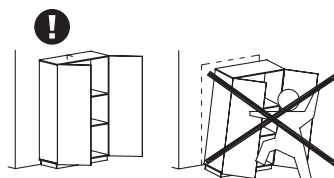
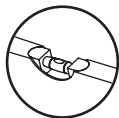


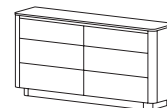


19

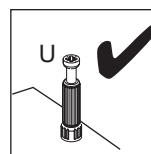
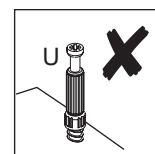
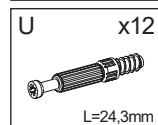
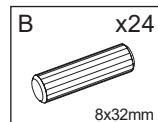
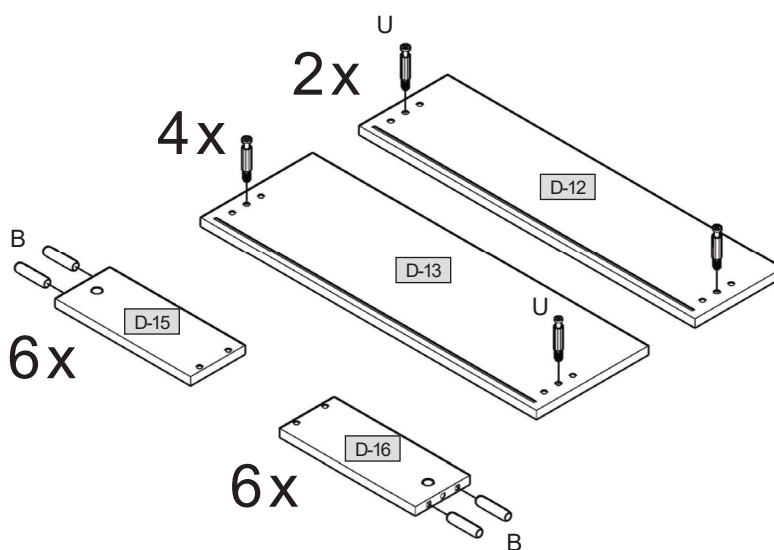


20

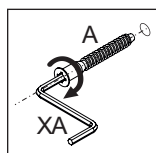
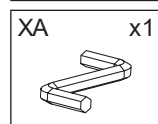
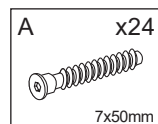
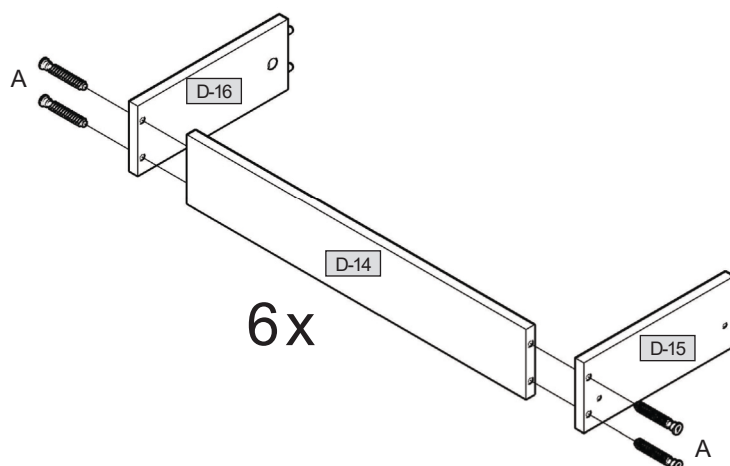




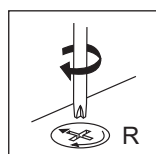
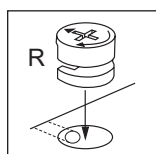
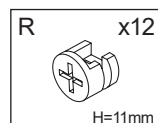
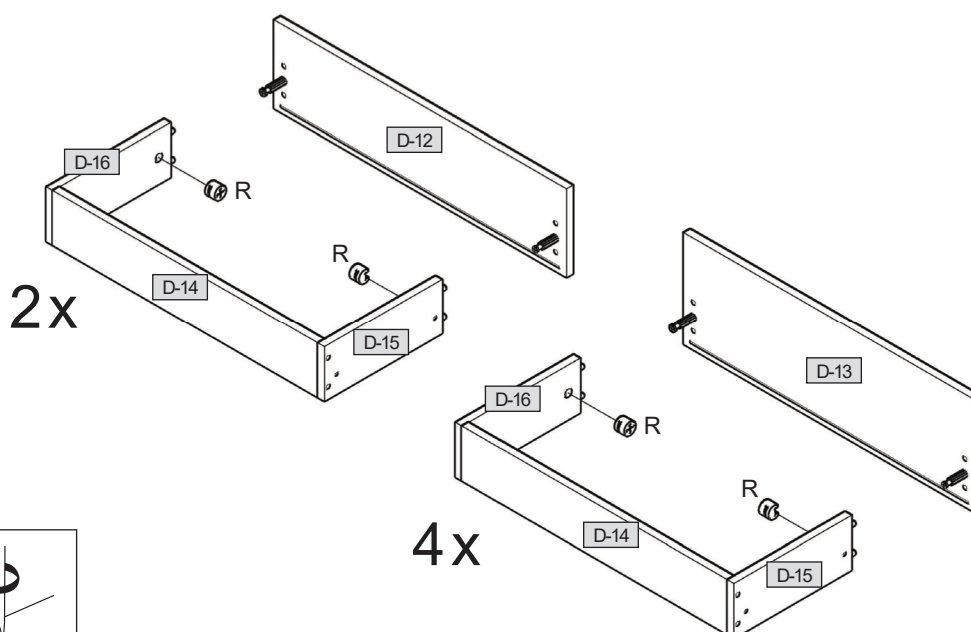
21

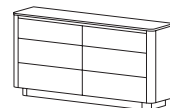


22

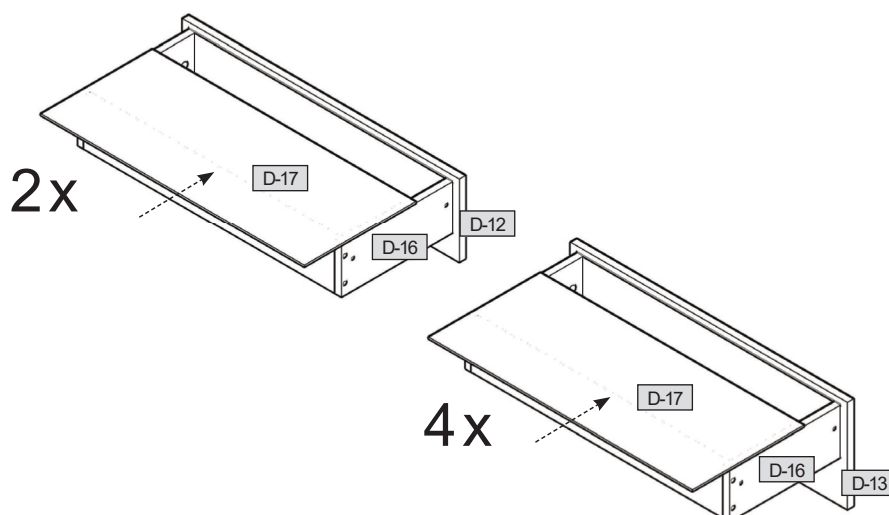


23

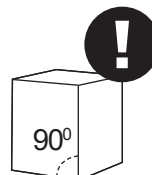
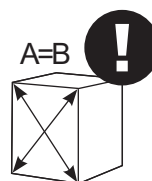
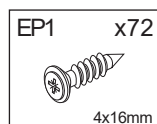
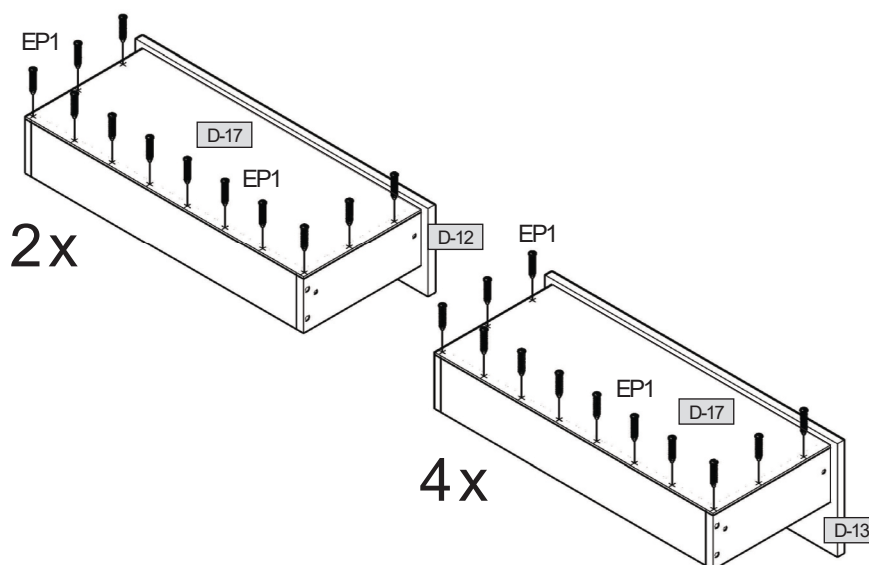
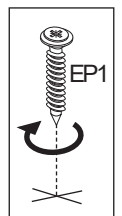
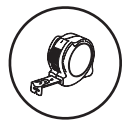




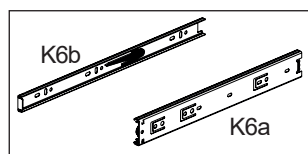
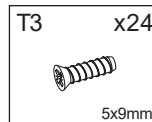
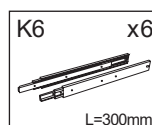
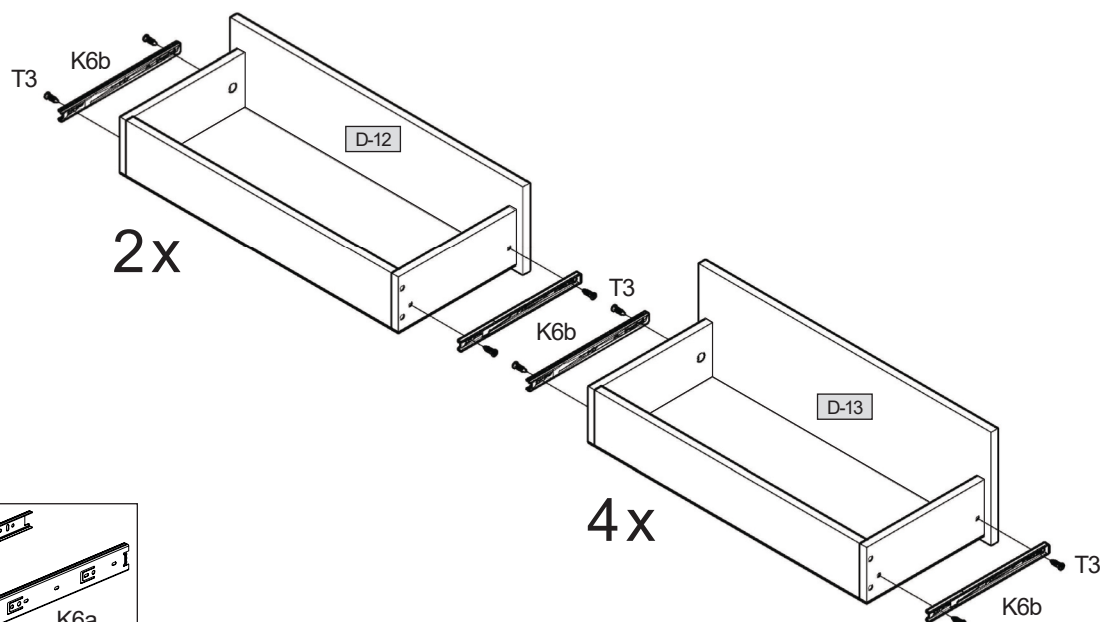
24

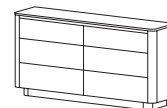


25

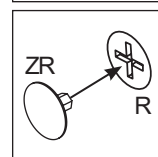
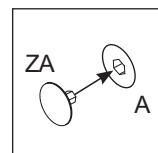
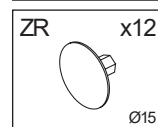
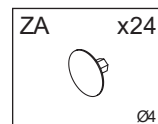
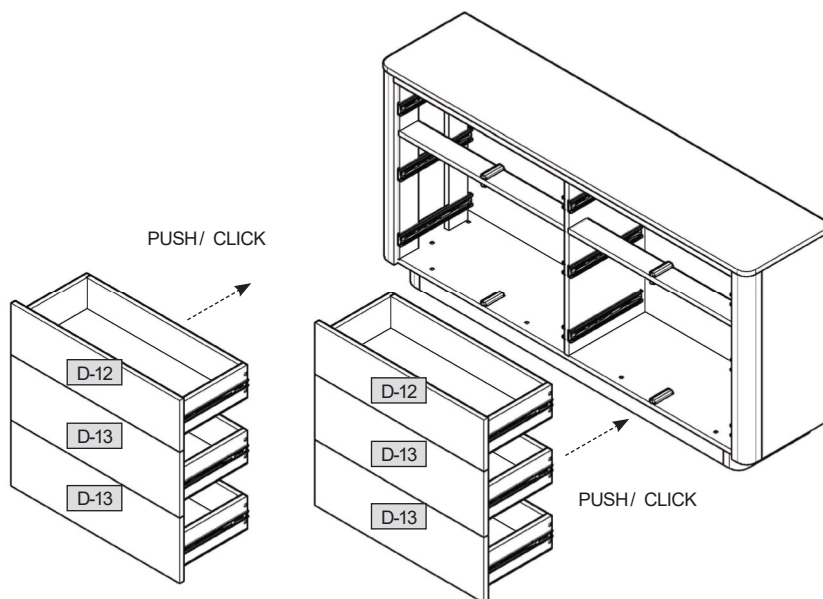
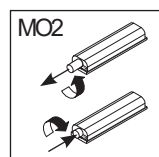


26

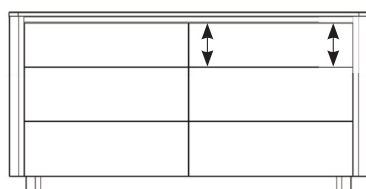
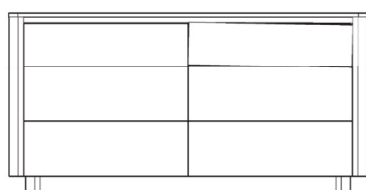




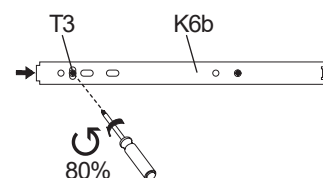
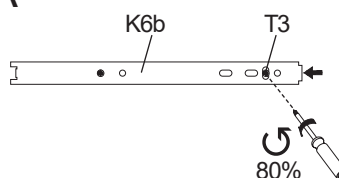
27



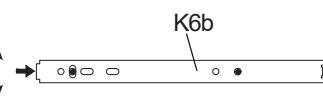
28



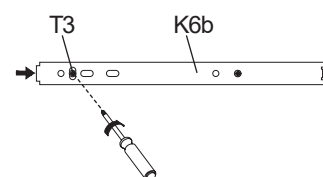
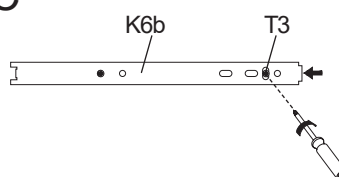
A



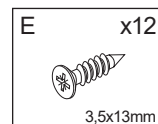
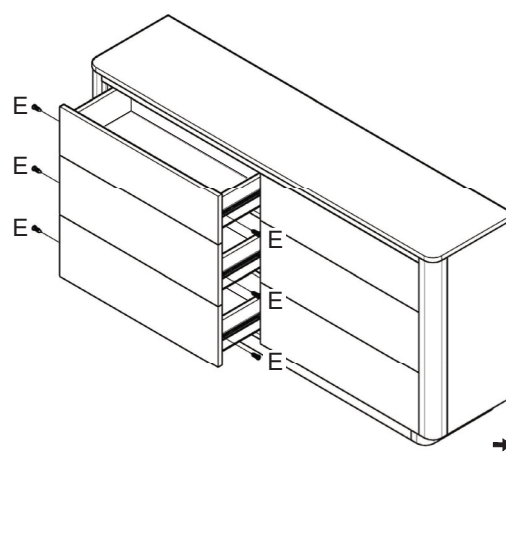
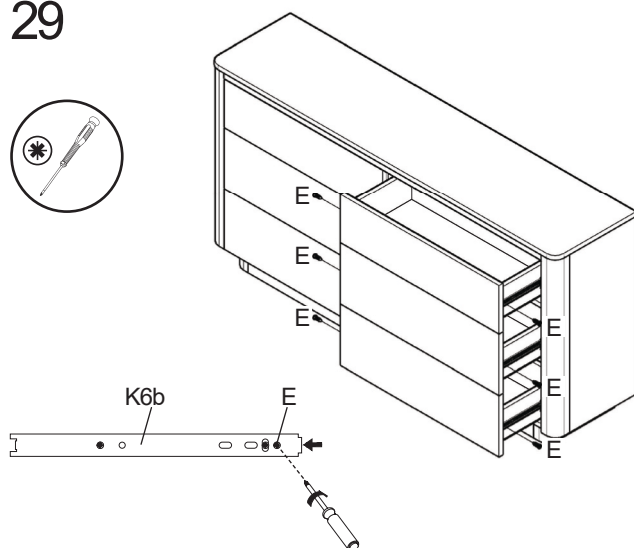
B

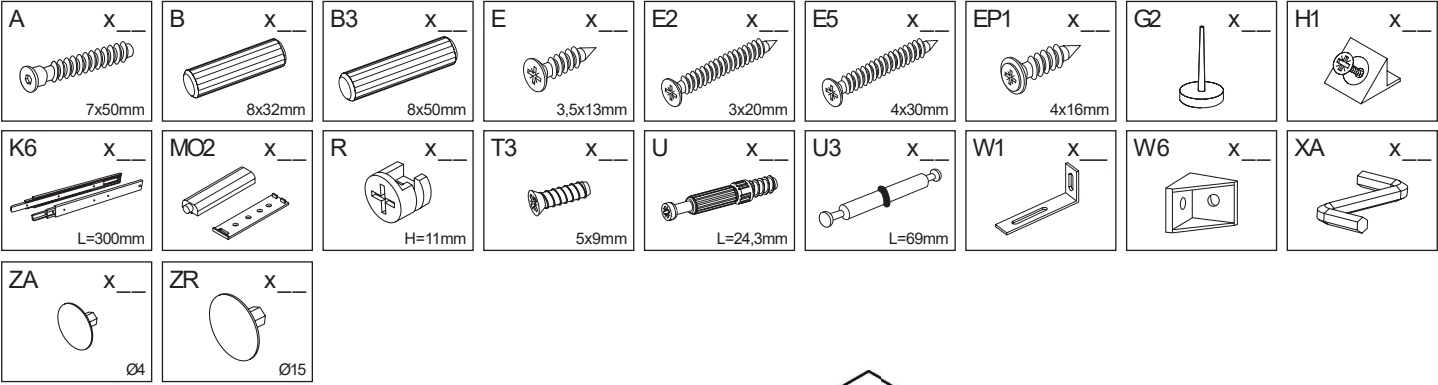


C

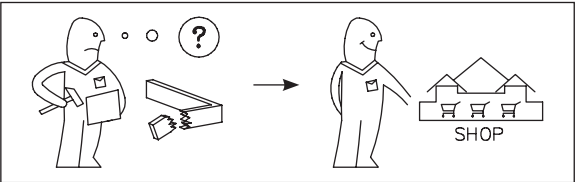
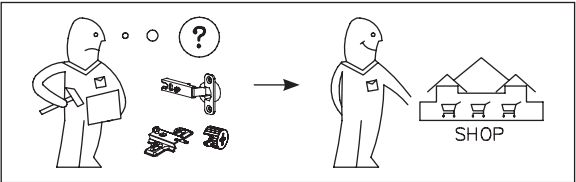
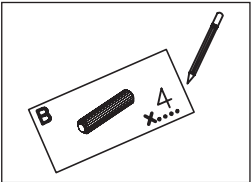
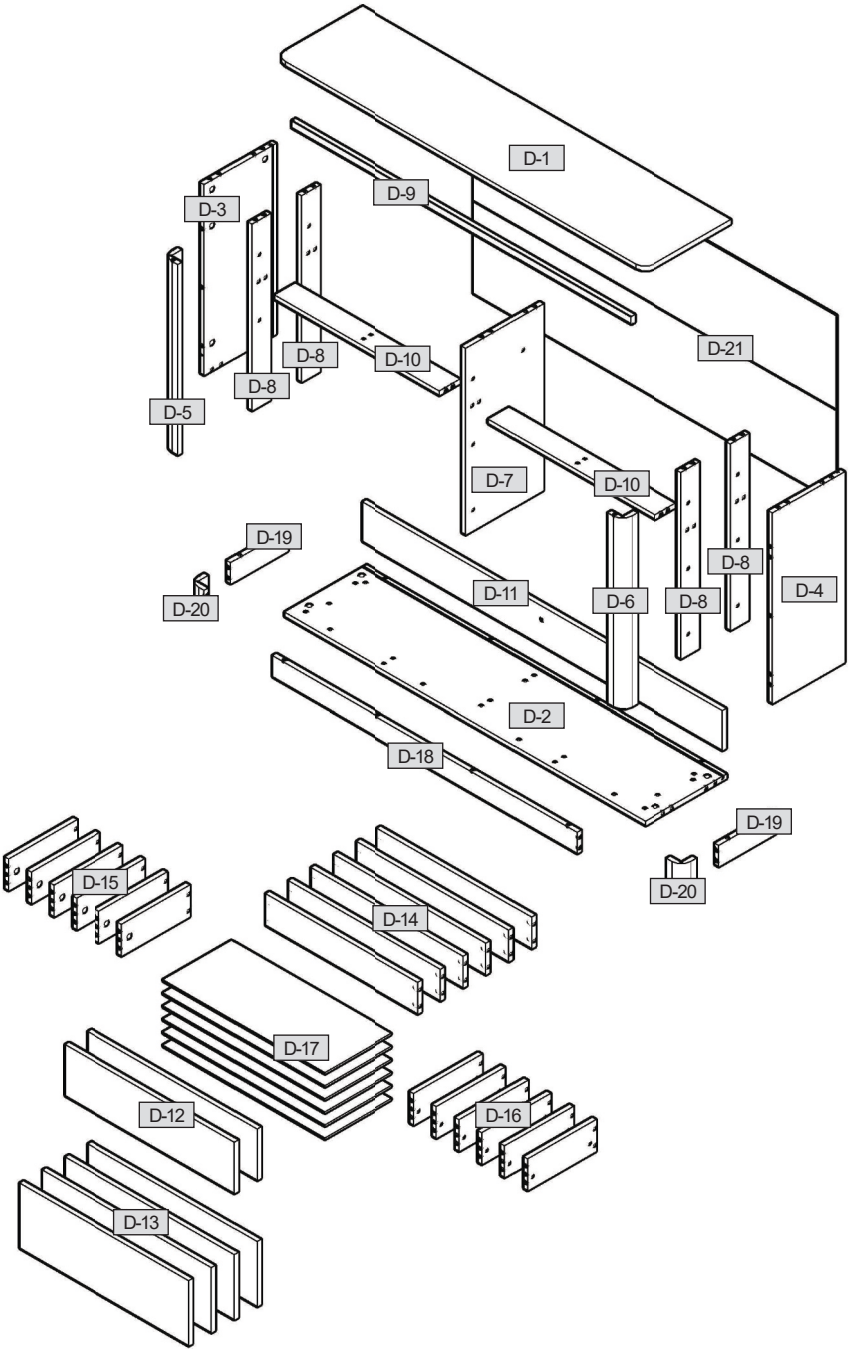


29





D-1	1632	381	16	x 1	1/2
D-2	1596	361	16	x 1	1/2
D-3	728	314	16	x 1	1/2
D-4	728	314	16	x 1	1/2
D-5	728	65	65	x 1	1/2
D-6	728	65	65	x 1	1/2
D-7	712	340	16	x 1	1/2
D-8	712	80	16	x 4	1/2
D-9	1500	28	16	x 1	1/2
D-10	734	80	16	x 2	2/2
D-11	1596	150	16	x 1	1/2
D-12	195	746	16	x 2	2/2
D-13	248	746	16	x 4	2/2
D-14	678	120	16	x 6	2/2
D-15	300	120	16	x 6	1/2
D-16	300	120	16	x 6	1/2
D-17	708	305	3	x 6	1/2
D-18	1348	80	16	x 1	1/2
D-19	250	80	16	x 2	1/2
D-20	80	65	65	x 2	1/2
D-21	1612	727	3	x 1	1/2



Chère client,
Cher client,
Hier c'est pour votre commande !
Per questo è per il suo ordine!
Produit fabriqué en bois naturel, un face
mobile fabriqué en bois naturel, un face
haute brillante ou une face en plastique
mat – chaque meuble a ses propriétés
mat – chaque meuble a ses propriétés
spécifiques. Même les propriétés et la
structure du bois, comme par exemple
les petits nœuds sur des meubles en
bois naturel, font partie de l'aspect de
chaque meuble.
Come le venature in bois naturel est
soumis aux variations permanentes du
climat et de l'humidité, il se peut que
quelques modifications surviennent sur
la surface, comme par exemple de fines
fissures ou des décorations. En règle
générale, au cours du temps, la dalle
couleur change, le bois devient foncé.
Les modifications naturelles des
processus normal des matières naturelles
comme le bois.
Ce petit livret vous donne quelques
astuces sur l'entretien de votre meuble
pour que vous puissiez en profiter longtemps.
En règle générale :
• Ne pas poser d'objets chauds sur le
meuble.
• Ne pas poser de bougies directement
sur le meuble.
• Essayer immédiatement les liquides
renversés.
• A intervalles réguliers, contrôler que
les vis et les fermures sont bien en
fonction.
• L'odeur aromatique typique du bois
est toujours une preuve de qualité des
meubles en bois naturel.
Les endroits clairs sur les nœuds se
produisent par une sécrétion naturelle
de résine qui s'élimine avec un chiffon
sec non pelucheux.
Les autres matériaux, comme le bois,
la laque ou le vernis, peuvent se dégrader
dégradent irrémédiablement une légère
odeur. Ces odeurs disparaissent
d'eux-mêmes avec le temps. Si vous
souhaitez qu'elles disparaissent plus
vite, au début, aérez plus souvent et
essayez les meubles avec un chiffon
légèrement imbibé d'eau mélangée
avec un peu de vinaigre.
Conservez bien cette notice.
**Consignes de soin pour les meubles
avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
la surface de votre meuble.
En règle générale : Veillez à utiliser
en aucun cas les détergents suivants :
**Chiffons à microfibras ou gomme à
saleté.** Ils contiennent souvent de fines
particules abrasives qui peuvent rayer
les surfaces ;
substances chimiques agressives
à base d'alcool ou d'acétone.
Ces-ci peuvent également endommager
les surfaces ;
**Consignes de soin pour les meubles
avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
la surface de votre meuble.
En règle générale : Veillez à utiliser
en aucun cas les détergents suivants :
**Chiffons à microfibras ou gomme à
saleté.** Ils contiennent souvent de fine
particules abrasives qui peuvent rayer
les surfaces ;
substances chimiques agressives
à base d'alcool ou d'acétone.
Ces-ci peuvent également endommager
les surfaces ;
**Consignes de soin pour les meubles
avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
la surface de votre meuble.
En règle générale : Veillez à utiliser
en aucun cas les détergents suivants :
**Chiffons à microfibras ou gomme à
saleté.** Ils contiennent souvent de fine
particules abrasives qui peuvent rayer
les surfaces ;
substances chimiques agressives
à base d'alcool ou d'acétone.
Ces-ci peuvent également endommager
les surfaces ;

Gentili clienti,
sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!
A prescindere che abbiate scelto un
mobile realizzato in legno naturale, un
fronte lucido o un fronte di materiale
plastico opaco – ogni esemplare ha sue
particolarità. Anche le caratteristiche e
la struttura del legno, quali ad esempio
rami minori nei mobili di legno naturale,
sono parte del fascino individuale di
ogni singolo mobile.
Dato che i mobili in legno naturale sono
esposti al continuo variare del clima e
dell'umidità, è probabile che in superficie
insorgano mutamenti quali crepe capillari
o cambiamenti di colore. Generalmente
con passare del tempo diminuisce
la chiarezza e aumenta la saturazione
del colore – il legno si scurisce.
I citati mutamenti sono un normale
processo dei materiali naturali, quali appunto
il legno.
Il presente libretto intende darvi alcuni
suggerimenti sulla cura del vostro mobile,
affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.
Sostanzialmente vale:
• Non poggiare oggetti roventi sui mobili.
• Non poggiare candele a diretto contatto
dei mobili.
• Asciugare subito i liquidi versati.
• Ad intervalli periodici controllare se viti
e cerniere sono salde.
• Il caratteristico odore fragrante è sempre
una prova di qualità dei mobili in
legno naturale.
• Le macchie chiare sui rami si formano
per via della naturale fuoriuscita di
resina, e sono levigabili con un panno
asciutto che non lascia peli.
• Anche trattamenti di altri materiali
lignei, di vernice, pelle o imbottiti,
all'inizio è inevitabile un leggero odore
caratteristico. Dopo qualche tempo
però, questi odori svaniscono da sé.
Potete aiutare a farli volatilizzare in
minor tempo cambiando più spesso
aria all'intizio ed passando sui mobili
un panno umido d'acqua con qualche
goccia d'aceto.
• Conservare bene le presenti istruzioni.
**Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali
pannellati**
Per la cura dei mobili in materiali pannelati
si consiglia di usare un panno
morbido, che non lascia peli, o un
panno di pelle. Passare il panno leggermente
umido sulle superfici.
**Sostanzialmente vale: In nessun
caso** utilizzare i seguenti detersivi e
prodotti per la pulizia:
• **panni in microfibra o spugne a
tampone.** Questi prodotti contengono
spesso fini particelle abrasive, che
possono provocare sgraffiature sui
mobili;
• **forti sostanze chimiche nonché detersivi
o solventi abrasivi.** Anche
questi prodotti possono aggredire le
superfici.
• **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio
o spugne abrasive.** Rovinerebbero
la superficie in modo tale che non
sarebbe più possibile ripararle;
• **aspirapolvere.** Bocchette e spazzole
possono sgraffiare le superfici;
• **pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata
pressione e calore con cui il vapore
colpisce le superfici, esse rischiano
di deteriorarsi o addirittura staccarsi
dalla sottostruttura.

Dear customer,
Thank you for your order!
No matter if you bought a piece of
furniture made from natural wood, a
high-gloss front or a plastic front – every
piece of furniture has unique characteristics.
Even the texture and structure
of wood, such as small knots in natural
wood furniture, are part of the individual
charm of each piece of furniture.
Since natural wood furniture are permanently
exposed to climate and humidity
fluctuations, changes to the surface
may occur (e.g. hair cracks or changes
in colour) in some cases. In general,
brightness decreases and colour saturation
increases in the course of time –
the wood darkens.
The changes mentioned above are normal
for natural raw materials such as wood.
This booklet provides some care tips for
your piece of furniture so that you can
enjoy it for a long time.
The following applies in general:
• Don't place any hot objects on the furniture.
• Don't place candles directly on the
furniture.
• Immediately wipe off any spilled liquids.
• Regularly check if the screws and fittings
are tight.
• The typical, aromatic wooden odour
is always a proof of quality for natural
wood furniture.
• The natural emission of resin may
produce bright spots on the knots
which can be polished with a dry, lintfree
cloth.
• Initially, a slight intrinsic odour is
unavoidable for other wooden, paint,
leather or upholstery materials too.
These odours automatically disappear
after a while. If you want to speed up
this process, ventilate more often at
the beginning and/or wipe out the furniture
with a slightly damp cloth which
was soaked in water mixed with a
small amount of vinegar.
• Keep these notes in a safe place.
**Care notes for furniture made of
panel materials**
We recommend using a soft, lint-free
cloth or a shammy for conditioning your
piece of furniture made of panel materials.
Wipe off the surfaces with a slightly
damp cloth or shammy.
The following applies in general:
Please don't use the following detergents
or cleaning agents at all
• **microfibre cloths or dirt erasers.**
They often contain fine abrasive particles
which can cause scratches on
the surfaces;
• **aggressive chemical substances**
as well as **abrasive cleaning agents**
or solvents. They may damage the
surfaces too;
• **scouring pads, steel wool or
scouring pads.** They destroy the
surface so badly that reconditioning is
impossible;
• **vacuum cleaners.** The nozzles and
beams can cause scratches on the surfaces;
steam cleaners. The surfaces may
be damaged or separated from the
ground due to the high pressure and
heat of the water vapour.

Beste klant,
Hartelijk dank voor uw bestelling!
Het maakt niet uit of u een meubelstuk
besteld heeft van natuurlijk hout, een
voorkant of een matte plastic voorkant
heeft gekocht – elk meubelstuk heeft zijn
heel bijzondere eigenschappen. Ook
de staat en structuur van het hout zoals
kleinere takken bij natuurhouten meubelen
maken deel uit van de individuele
look van elk afzonderlijk meubelstuk.
Omdat meubelen van natuurhout zijn
blootgesteld aan permanente klimaatver
anderingen, kan het voorkomen dat er af en toe
veranderingen optreden in de
bovenlaag zoals haarscheutjes of
kleinere veranderingen. In het algemeen
neemt na verloop van tijd de helderheid
af en de kleurverandering toe – het hout
wordt donkerder.
De genoemde wijzigingen vormen bij
een natuurlijke grondstof zoals hout een
normaal proces.
Dit boekje moet u een paar tips geven
om uw meubelstuk goed van uw meubel
zodat u er lange tijd plezier aan kunt
beleven.
In principe geldt:
• Plaats geen hete voorwerpen op de
meubelen.
• Plaats geen kaarsen direct op de
meubelen.
• Veel gemorst vloeistoffen direct af.
• Controleer met regelmaat interne delen
van uw meubelstuk op losse schroeven en
beslag.
• De typische, aromatische houtgeur is
steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten
meubelen.
• Heldere plaatsen aan de takken ontstaan
door een natuurlijk uittreden
van hars en kunnen worden weggepolijst
met een droge, pluisvrije
doek.
• Bij andere houten, gelakte, lederen
of gestoffeerde materialen is
een zwakke eigen reuk bij het begin
niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen
na enige tijd vanzelf. Als u wilt
dat het sneller gaat, verlucht u in het
begin vaker en/of veeg de meubelen
lichtjes vochtig af met water, dat een
beetje is aangelengd met azijn.
• Bewaar deze instructies goed.
Overnameinstructies voor meubelen
De volgende reinigings- en voegmiddelen:
• **microvezeldoeken of poetsmiddelen:**
Deze bevatten vaak fijne silpdeeltjes
die op de af te reinigen oppervlakken
schade kunnen veroorzaken;
• **schurepoets- of oplosmiddelen:**
Deze kunnen de oppervlakken
eveneens beschadigen;
• **schuurpoeder, staalwol of pannenponsen:**
Ze vernietten het oppervlak
zo erg dat een reparatie niet meer
mogelijk is;
• **stoomzuiger:** Mondstukken en borstels
kunnen schade aan de oppervlakken
veroorzaken;
• **stoomreiniger:** Door de hoge druk en
de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen
komt, kunnen deze loskomen
beschadigd of zelfs loskomen van de
ondergrond.

Doga Klienta,
Dziękujemy za zamówienie!
Niezależnie od tego, czy zakupiony przez Państwa mebel
został wykonany z drewna litego, czy też posiada on front
wykonany z płyty o wysokim połysku, lub też z płyty
pokrytej matowym tworzywem sztucznym – każdy taki mebel
ma swoje szczególne właściwości. Również właściwości i
struktura drewna – jak np. niewielkie słoje w
naturze drewna – są częścią jego indywidualnego
charakteru. Również meble z drewna
naturalnego są nieustannie wystawione na działanie
względnie i czynników atmosferycznych, mogą na ich
powierzchni sporadycznie pojawiać się zmiany, jak np.
obdarwienia czy rysy. Z biegiem czasu może zmienić się
nasycenie koloru i drewno może ściemniać.
Wspomniane zmiany zachodzący w wyglądzie produktów
w rzeczywistości są naturalnym procesem.
Niniejsza instrukcja zawiera kilka
wskazówek dotyczących pielęgnacji mebli, aby jak najdłużej
mogli Państwo cieszyć się z ich nienagannego wyglądu.
Podstawowe zasady:
• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
• Nie stawiać na meblach żadnych przedmiotów, które
mogłyby spowodować uszkodzenie mebla.
• W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są
dokrecone, a okucia dobrze przymocowane.
• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna
występujący w przypadku mebli wykonanych
z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości
produktu.
• W przypadku mebli na słojach powstają z powodu występowania
żwiru – można je wypolerować suchą,
nie pozostawiając śladów szmalka.
• W przypadku materiałów wykonanych z innego rodzaju
drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obiciami,
na początku również występuje charakterystyczny zapach
„nowości”. Znika po pewnym czasie użytkowania produktu.
Jeśli chcieliby Państwo przyspieszyć tempo zjawiska
szybszej, zalecamy wietrzyć często pomieszczenia (lub
przetrzeć meble szmaliką delikatnie zwilżoną w wodzie
z niewielką ilością octu).
• Prosimy zachować niniejsze wskazówki w bezpiecznym
miejscu.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji
lupowanych/dobycowych mebli z
drewna naturalnego**
Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona
czystym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny
połysk powierzchni, zalecamy co pewien czas nadcierać ją
olejem do pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierzchni
olejem do pielęgnacji mebli, na powierzchnię powierzoną
szmaliką szorstką po ułożeniu mebla powinna wyjąć się,
następnie można ją wyczuć.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji
mebli z surowego/dobycowego
drewna naturalnego**
Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką.
Uważać na:
• **rozpuszczalniki** – środki czyszczące mogą uszkodzić ani
złuszczyć powierzchnię;
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji
mebli z płyty drewnopochodnych**
Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie
pozostawiającej śladów szmalki. Powierzchnie należy
przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.
Podstawowe zasady: Nigdy nie należy sboxować
• **ścieraczek z mikrozłoty i gładki do usuwania brudu:**
Często zawierają drobinki szkle, które mogą porysować
powierzchnię;
• **ostrych substancji chemicznych np. środków**
zdradzących lub rozpuszczalników.
Mogą one uszkodzić powierzchnię;
• **ścieraczki i środki czyszczące** – mogą uszkodzić powierzchnię;
• **odkurzacze:** Szczotka odkurzacza może porysować
powierzchnię;
• **myjek parowych.** Wysokie ciśnienie i wilgoć mogą
uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie
materiału.

Liebe Kundin,
lieber Kunde,
Hier c'est pour votre commande !
Per questo è per il suo ordine!
Produit fabriqué en bois naturel, un face
mobile fabriqué en bois naturel, un face
haute brillante ou une face en plastique
mat – chaque meuble a ses propriétés
mat – chaque meuble a ses propriétés
spécifiques. Même les propriétés et la
structure du bois, comme par exemple
les petits nœuds sur des meubles en
bois naturel, font partie de l'aspect de
chaque meuble.
Come le venature in bois naturel est
soumis aux variations permanentes du
climat et de l'humidité, il se peut que
quelques modifications surviennent sur
la surface, comme par exemple de fines
fissures ou des décorations. En règle
générale, au cours du temps, la dalle
couleur change, le bois devient foncé.
Les modifications naturelles des
processus normal des matières naturelles
comme le bois.
Ce petit livret vous donne quelques
astuces sur l'entretien de votre meuble
pour que vous puissiez en profiter longtemps.
En règle générale :
• Ne pas poser d'objets chauds sur le
meuble.
• Ne pas poser de bougies directement
sur le meuble.
• Essayer immédiatement les liquides
renversés.
• A intervalles réguliers, contrôler que
les vis et les fermures sont bien en
fonction.
• L'odeur aromatique typique du bois
est toujours une preuve de qualité des
meubles en bois naturel.
Les endroits clairs sur les nœuds se
produisent par une sécrétion naturelle
de résine qui s'élimine avec un chiffon
sec non pelucheux.
Les autres matériaux, comme le bois,
la laque ou le vernis, peuvent se dégrader
dégradent irrémédiablement une légère
odeur. Ces odeurs disparaissent
d'eux-mêmes avec le temps. Si vous
souhaitez qu'elles disparaissent plus
vite, au début, aérez plus souvent et
essayez les meubles avec un chiffon
légèrement imbibé d'eau mélangée
avec un peu de vinaigre.
Conservez bien cette notice.
**Consignes de soin pour les meubles
avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
la surface de votre meuble.
En règle générale : Veillez à utiliser
en aucun cas les détergents suivants :
**Chiffons à microfibras ou gomme à
saleté.** Ils contiennent souvent de fines
particules abrasives qui peuvent rayer
les surfaces ;
substances chimiques agressives
à base d'alcool ou d'acétone.
Ces-ci peuvent également endommager
les surfaces ;
**Consignes de soin pour les meubles
avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
la surface de votre meuble.
En règle générale : Veillez à utiliser
en aucun cas les détergents suivants :
**Chiffons à microfibras ou gomme à
saleté.** Ils contiennent souvent de fine
particules abrasives qui peuvent rayer
les surfaces ;
substances chimiques agressives
à base d'alcool ou d'acétone.
Ces-ci peuvent également endommager
les surfaces ;
**Consignes de soin pour les meubles
avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
la surface de votre meuble.
En règle générale : Veillez à utiliser
en aucun cas les détergents suivants :
**Chiffons à microfibras ou gomme à
saleté.** Ils contiennent souvent de fine
particules abrasives qui peuvent rayer
les surfaces ;
substances chimiques agressives
à base d'alcool ou d'acétone.
Ces-ci peuvent également endommager
les surfaces ;

Sovgılı Müstərmişiz, Sıparışınız için çok teşekkür ederiz! Doğal ayaş malzemenen yapılmış bir mobilya aidiğinizda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ayaş parçalarını küçük parçaları gibi ayaş parçasını yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cekiğilğini bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ayaş bir kalıcı hava ve nem dağıtılmasını maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk değişimleri olabilir. Bu nedenle, ayaş atması gibi yüzey değışiklikleri meydana gelmektedi. Genelikle parlaklık ve ayaşabi koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır. Bu değışiklikler ayaş gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarlık kullanmak için bir bakım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarak:

Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın. Muayyen mobilyanın üzerine doğrudan koymayın. Döğülen sıvıları derhal bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanların sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ayaş mobilyada ayaş bir tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıdır.

Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.

Ayrıca diğer ayaş, lake, deri veya diğer malik kumaş malzemeler başlangıçta giderilemeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu koku bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süredir hazırlanmış isterseniz, başlangıçta oturma daha sık havalandırın ve veya mobilyayı biraz sıkte katkınızın su ile silin. Bu talimatları dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemelerinin bakımı Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanı. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesini neden olabilemce aşındırıcı parçalar için;

keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözüldürücüler. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;

ovma tozu, çelik yüzü veya ovma sünger. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek dercede güçlü bir şekilde bozar;

elektrik süpürgesi: Hortum ağız ve fırçaları yüzeyi çizebilir;

buharı temizleyici: Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanması sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya daha görülebilir veya ayrılabilir.

Ürün Geliştirme Departmanı

RU

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за сделанный заказ! Чтобы избежать проблем, мы рекомендуем использовать только качественные материалы, такие как натуральное дерево, пластик или металл. Также важно соблюдать правила ухода за мебелью, чтобы она прослужила долго.

Поскольку мебель изготавливается из натуральных материалов, она может иметь естественные дефекты, такие как трещины или пятна. Это не является дефектом, а признаком качества. Мы гарантируем, что наша мебель будет служить вам долгие годы.

Основные правила:

Не ставьте мебель на горячие поверхности. Избегайте попадания воды и других жидкостей на поверхность мебели. Регулярно протирайте мебель мягкой тканью. Не используйте абразивные средства для чистки мебели.

Для ухода за мебелью используйте специальные средства. Не используйте агрессивные химикаты. Если вы заметили повреждение мебели, немедленно свяжитесь с нами.

Указания по уходу за мебелью: Избегайте попадания воды и других жидкостей на поверхность мебели. Регулярно протирайте мебель мягкой тканью. Не используйте абразивные средства для чистки мебели.

ДСТПЗДП

Для ухода за мебелью используйте специальные средства. Не используйте агрессивные химикаты. Если вы заметили повреждение мебели, немедленно свяжитесь с нами.

Основные правила: Покупая стул, вы должны убедиться, что он соответствует вашим требованиям. Стул должен быть прочным и удобным. Мы гарантируем, что наш стул будет служить вам долгие годы.

Чистящие средства: Используйте только рекомендованные средства для чистки мебели. Не используйте агрессивные химикаты. Если вы заметили повреждение мебели, немедленно свяжитесь с нами.

Сбавишувашаботчовани, колпектившувашаботчовани,

RO

Dragi clienți, vă mulțumim pentru comanda dvs.! Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față de luciu intens sau o față de material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complete speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielă noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrăsurile sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturarea culorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul. Această bojgură va oferi căteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli general valabile:

Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți. Nu amestecați lumânări direct pe mobilier. Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a subunorilor și a feroneriei. Mirosul tipic, aromat al mobilierului din lemn natural reprezintă înoldeaura o garanție a calității.

Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame. Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lacurile sau tapitaje persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet. Pastrăți aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moale care nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli general valabile: Vă rugăm să utilizați în niciun caz umectoarele substanțelor sau mijloace de curățat: cârpe din microfibră sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele; substanțe chimice corosive, precum solvenți și microvalnuri de deterienze suprafețele; și solvenți sau substanțe de curățat abrazive. Și acestea pot să deterienze suprafețele; și acestea pot să deterienze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconducerea la st.

aspiratoare: Duzele și perile pot zgăria suprafețele; **curățatoarele abur:** Suprafețele expuse la presiune și temperatură excesivă a aburului, pot să se deterienze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație

produse

CZ

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, želo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suky v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyznatování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako například voskové nebo změny barvy. Vlastost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces. Tato knížčka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:

Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nestavte sviečky priamo na nábytek. Rozličtú kapalinu ihneď utrite.

V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou povrch utvářené šrouby a kování. Typická, aromatická vůně dřeva je zárukou kvality.

Světla místa u suků vznikají přirozeným unikem pryskyřice a mohou se přeléšit suchým hadříkem, který nepouští vlákna.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakovných materiálů je slabý vůně/zápach na začátku nevynutitelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovaje.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákna, nebo kožený hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.

Zásadné plati: V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:

houbičky. Často obsahují abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchů; jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchů; silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Rovněž mohou poškodit povrchy. Rovněž prášek, ocelovou vinu nebo drátěnky. Znici povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; vysavač. Třasy a kartače mohou poškodit povrchy;

parní čistice: Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

Vaše oddělení vývoje nových výrobků

HU

Kedves Vásárlónki Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és kisebb ágak miatt göcsök a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútorunk egyedi megjelenést kölcsönöznek. A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelenkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánoságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelenség az idővel csökken – a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak. A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kilyőt folyadékot azonnal törölje fel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.

A göcsöknel található világos foltokat a természetes gyantaelvonás okozza, amit egy száraz, szomszomszagos ronggyal törölhet le és polírozhat.

A fa-, a lak-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/vagy törölje le a bútor egy kevés vízzel, amihez egy kicsi ecetet is rak.

Örizz meg az útmutatót, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozsdosodó rongyot vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal. **Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:

mikroszálás kendő vagy szennytörölő-radrir: Ezek gyakran apro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felület összekarcolhatnak;

erős vegyszerek, pl. szuroloszert tartalmazó tisztítószerek vagy oldószerek: Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felület;

sürolópor, fémszálás dörzsölőanyag vagy edény súrolószet: Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;

porszívó: A cső és a kefék a felületösszekarcolhatják;

gőztisztító: A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A terméklejlesztők

SK

Vážení zákazníci, Vďaka za vašu objednávku! Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dreva s vysokolesklým leskom alebo s matným leskom, každý kus nábytku má svoje celkom špecifické vlastnosti. Také kvalita a struktúra dreva, ako napríklad menšie hrby pri nábytku z prírodného dreva, sú súčasťou individuálneho vyznania každého kusnábytku. Keďže je nábytok z prírodného dreva vystavený neustálym výkyvom klímy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovej ploche, ako napríklad voskové alebo zmeny farby. Vo väčšine prípadov sa jedná o normálny proces. Táto kniha vám ponúka niekoľko rád, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Zásadné plati: Nepokladajte na nábytok horúce predmety. Nestavte priamo na nábytok žiadne sviečky. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné ušenie skrutiek a kovania.

Typický, aromatický pach dreva je prirodzeným znakom kvality. V prírodnom materiáli ako drevo sa vyskytujú zmeny farby a vonneho charakteristického pachu týchto drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto zmeny sa po určitom čase samostatne vytrácajú a/nebo nábytek lehce utriete vodou s trochou octu.

Často sa nedá zabrániť ani slabému charakteristickému pachu týchto drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto zmeny sa po určitom čase samostatne vytrácajú a/nebo nábytek lehce utriete vodou s trochou octu.

Dobré si odložte tieto upozornenia. **Pokyny pre ošetrovanie prírodného/nakovaného nábytku z prírodného dreva:** Neumiestňujte na nábytek horúce predmety. Neumiestňujte priamo na nábytek žiadne sviečky. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné ušenie skrutiek a kovania.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek: Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovalkných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce látky alebo čističe: mikrovláknité utierky alebo čističe, ktoré obsahujú abrazívne častice, ktoré môžu poškodiť povrch; jemné abrazívne častice, ktoré môžu vést k poškriabaniu povrchu; silné chemické látky ako al drhnutie, rozpúšťadlá a abrazívne čistiace prostriedky sa nesmú používať.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek: Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovalkných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce látky alebo čistiace prostriedky:

mikrovláknité utierky alebo **čističe**, ktoré obsahujú abrazívne častice, ktoré môžu poškodiť povrch; jemné abrazívne častice, ktoré môžu vést k poškriabaniu povrchu; silné chemické látky ako al drhnutie, rozpúšťadlá a abrazívne čistiace prostriedky sa nesmú používať.

mikrovláknité utierky alebo **čističe**, ktoré často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k doskrabaniu povrchov; silné chemické látky ako al drhnutie, rozpúšťadlá a abrazívne čistiace prostriedky sa nesmú používať.

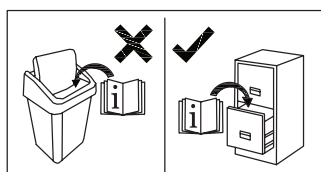
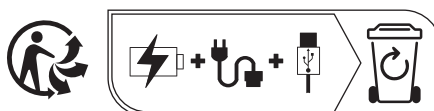
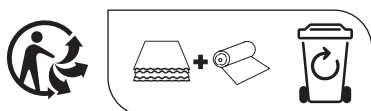
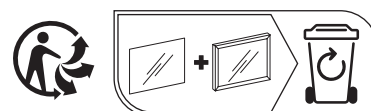
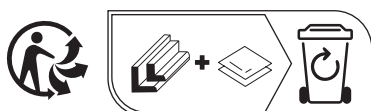
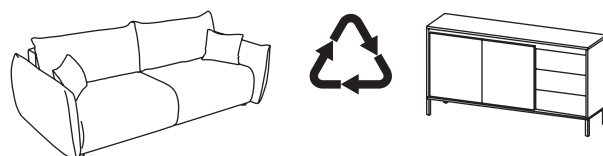
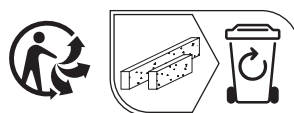
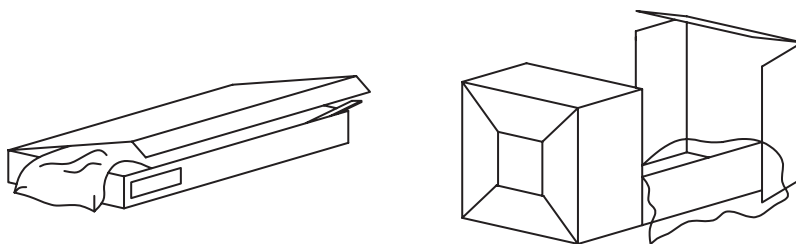
prášky na drhnutie, ocelovú vinu alebo **škrabky na hrnce**. Znčia povrch jeho oprava; **vysavač**. Hubyce a kefy môžu povrch doskrabati;

parné čistice. Vysokým tlakom a teplotou, s akými vodná para parí na povrchu, môže dôjsť k poškodeniu alebo dokonca odštiepiť od podkladu.

Vášový výrobku



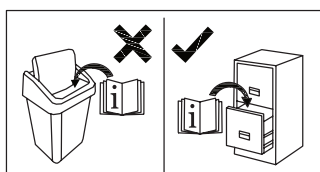
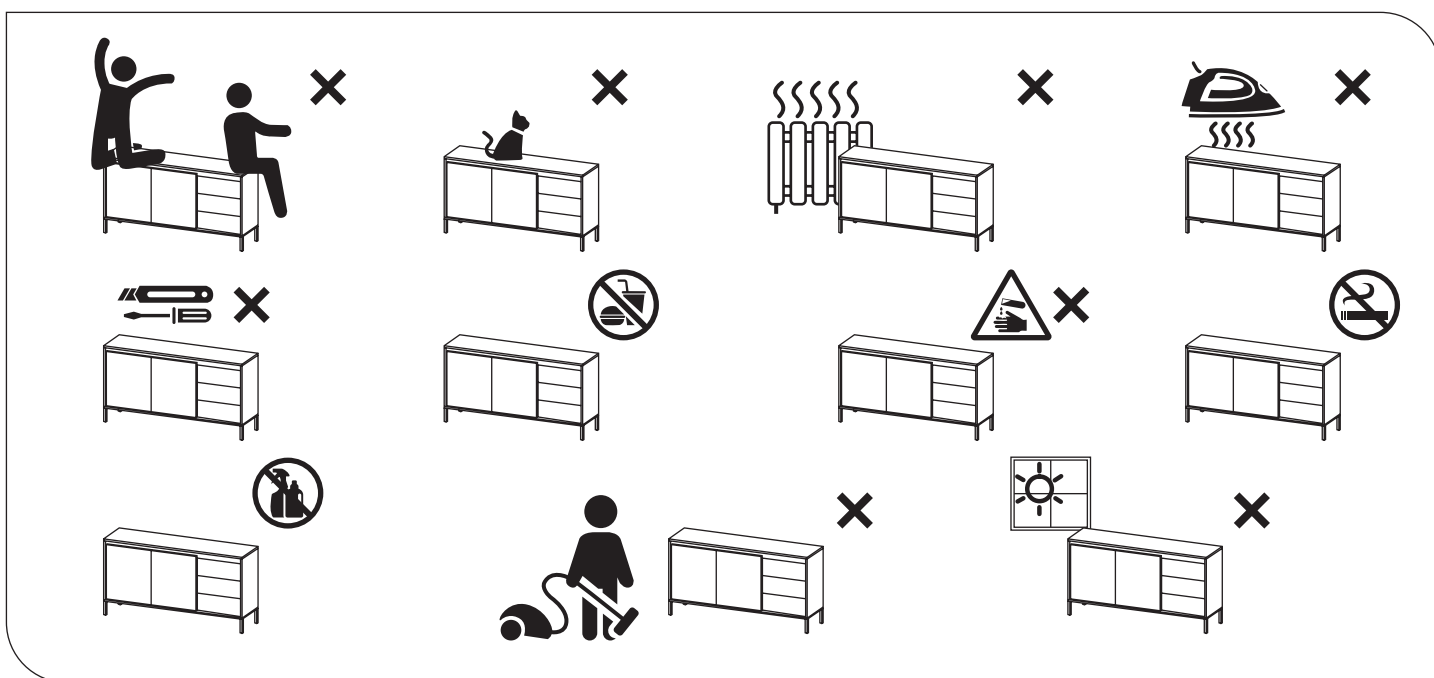
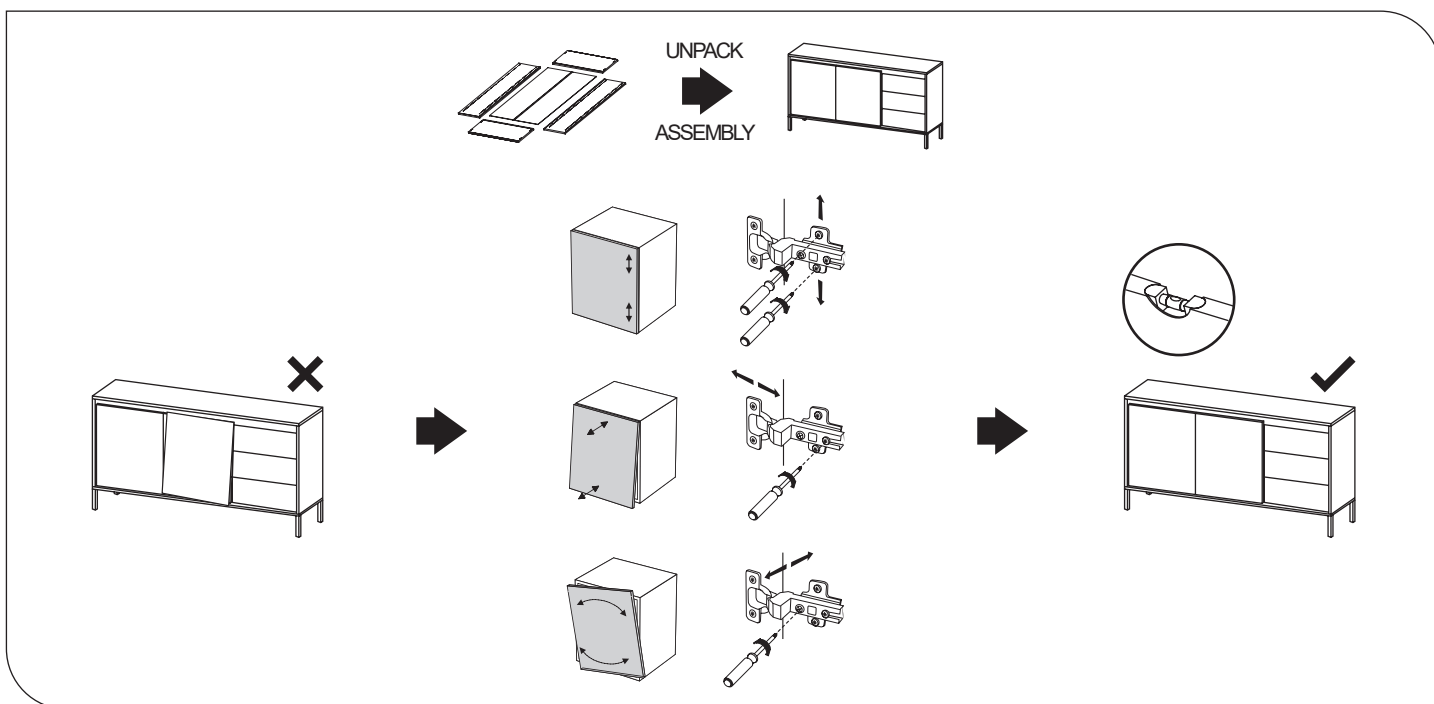
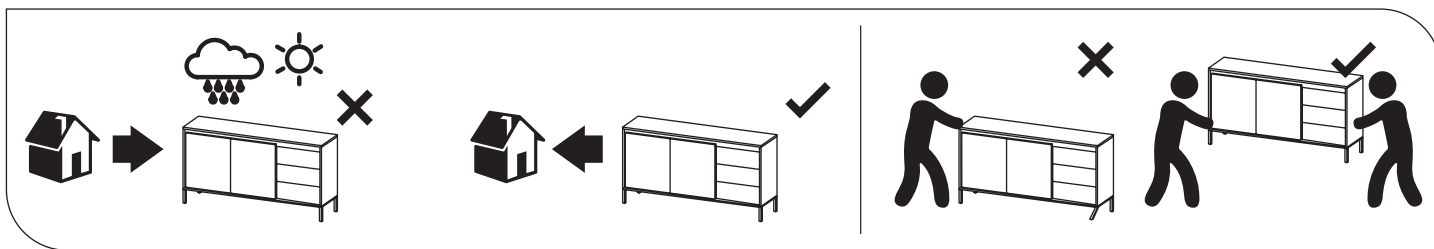
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor
MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP. K.
Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
meble-laski@meble-laski.com.pl



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA P.K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
meble-laski@meble-laski.com.pl